

Ohřivač a sterilizátor kojeneckých lahví • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 5-12

Ohrievač a sterilizátor dojčenských fliaš • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 13-20

Baby bottle warmer • USER MANUAL **EN** 21-28

Cumisüveg-melegítő • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU** 29-36

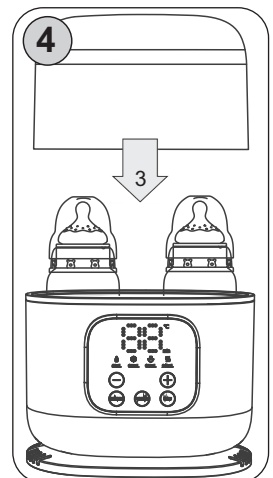
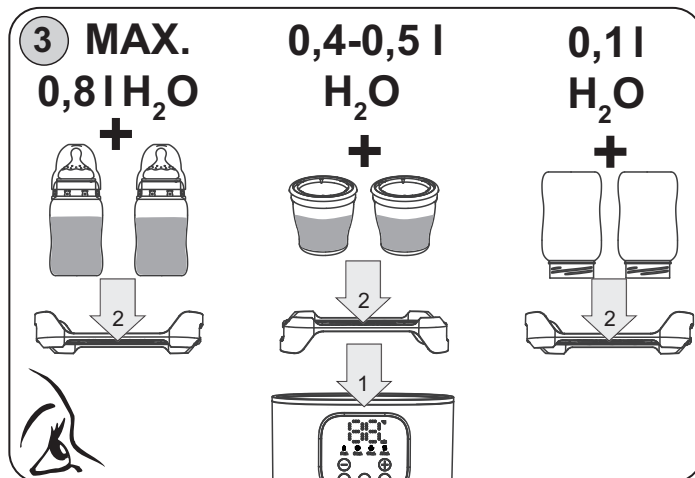
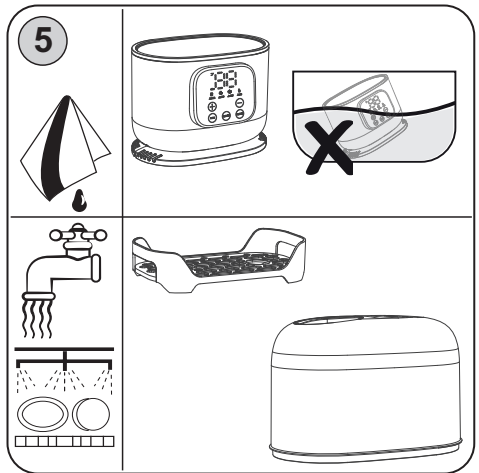
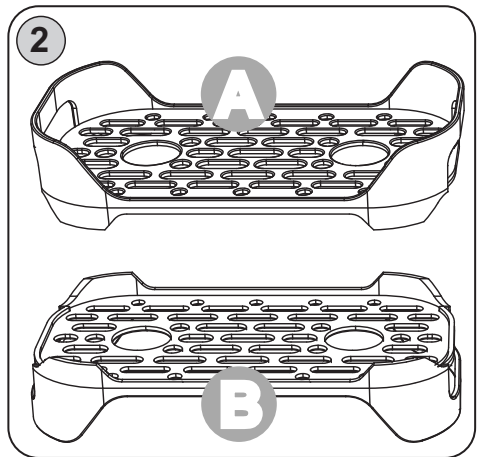
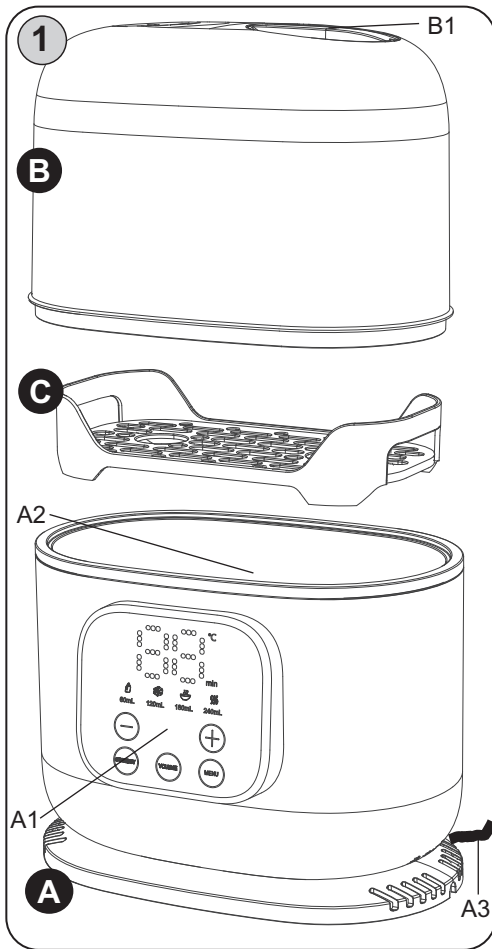
Podgrzewacz do butelek • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 37-44

Babyflaschenwärmer • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 45-52

Підігрівач для дитячих пляшечок • ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ **UA** 53-61

mimi





OBSAH | CONTENT | TARTALOM | ZADOWOLONY | INHALT 3MICT

CZ – OHŘÍVAČ A STERILIZÁTOR KOJENECKÝCH LAHVÍ	
I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ.....	5
II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1).....	7
III. POKYNY K OBSLUZE.....	7
IV. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	10
V. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 5).....	10
VI. EKOLOGIE.....	11
VII. TECHNICKÁ DATA.....	11
SK – OHRIEVAČ A STERILIZÁTOR DOJČENSKÝCH FLIAŠ	
I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	13
II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1).....	15
III. POKYNY NA OBSLUHU.....	15
V. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	18
V. ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 5).....	18
VI. EKOLÓGIA.....	19
VII. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	19
EN – BABY BOTTLE WARMER	
I. SAFETY WARNING.....	21
II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1).....	23
III. OPERATING INSTRUCTIONS.....	23
IV. CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 5).....	26
V. TROUBLESHOOTING.....	27
VI. ENVIRONMENT.....	27
VII. TECHNICAL DATA.....	27
HU – CUMISÜVEG-MELEGÍTŐ	
I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK.....	29
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ÁBRA).....	31
III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA.....	31
IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (5. ÁBRA).....	34
V. PROBLÉMAMEGOLDÁS.....	35
VI. ÖKOLÓGIA.....	35
VII. MŰSZAKI ADATOK.....	35
PL – PODGRZEWACZ DO BUTELEK	
I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	37
II. OPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (RYS. 1).....	39
III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA.....	39
IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 5).....	42
V. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	43
VI. EKOLOGIA.....	43
VII. DANE TECHNICZNE.....	44
DE – BABYFLASCHENWÄRMER	
I. SICHERHEITSHINWEISE.....	45
II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (ABB. 1).....	47
III. ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG.....	47
IV. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG (ABB. 5).....	50
V. STÖRUNGEN.....	51
VI. UMWELTSCHUTZ.....	51
VII. TECHNISCHE DATEN.....	52

UA – ПІДІГРІВАЧ ДЛЯ ДИТЯЧИХ ПЛЯШЕЧОК

I. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	53
II. ОПИС ПРИЛАДУ (МАЛ. 1)	55
III. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	55
IV. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (МАЛ. 5).....	58
IV. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (МАЛ. 5).....	59
V. ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА.....	60
VI. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	60

eta 3306

mimi

NÁVOD K OBSLUZE

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 3 let a starší pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 3 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Před výměnou příslušenství, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **VÝSTRAHA:** Povrch topného tělesa podléhá působení zbytkového tepla po použití.
- UPOZORNĚNÍ – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
- Nezapínejte spotřebič bez dostatečného množství vody v nádrži.
- V žádném případě do nádrže nenalévejte vodu vzniklou odmrazením chladničky, vodu ze sušičky na prádlo, zkondenzovanou vodu, určité druhy minerálních vod, vodu obohacenou o koření, alkohol apod. Používejte pouze studenou čistou pitnou vodu, případně vodu s nižší tvrdostí nebo vyčištěnou,
- Vlivem výrobních zkoušek dochází u těchto spotřebičů k vnitřnímu orosení nádrže na vodu. Při nákupu toto nepovažujte za závadu.

- Nedotýkejte se při ohřevu míst, kde vystupuje horká pára, hrozí nebezpečí popálení a opaření.
- Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě vyvaření vody nebo uvedení prázdného ohřívачe do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte spotřebič studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
- Při manipulaci s víkem používejte ochranné kuchyňské rukavice nebo utěrku.
- Během provozu nenechávejte na víku nádoby žádné předměty (např., ochranné rukavice, utěrky), které by mohly způsobit zakrytí otvorů pro odvod páry.
- Spotřebič nepřeházejte v horkém stavu, při eventuálním překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením a opaření.
- Před podáváním jídla nebo mléka dětem zkontrolujte teplotu potravin.
- Nenalévejte mléko nebo nápoje přímo do výrobku.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Spotřebič nepoužívejte venku.
- Nepokládejte spotřebič v blízkosti předmětů nebo pod předměty, které se mohou poškodit párou, například stěny, kuchyňské skřínky, příborníky, obrazy, záclony unikající pára by je mohla poškodit.
- Kontrolujte spotřebič po celou dobu ohřevu potravin!
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní, v zemědělství)! Není určen pro komerční použití!
- Spotřebič, jeho kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň zabraňte jejich políť.
- Spotřebič nenaplňujte až po okraj vodou.
- Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. sporák, kamna, gril atd.) a vlhkých povrchů (dřez, umyvadlo atd.).
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. popálení, opaření, znehodnocení potravin, požár atd.) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

NAPÁJECÍ KABEL:

- Jestliže je napájecí přívod spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Zabraňte přelití obsahu ohřívače na vidlici napájecího přívodu
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Neovinujte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany. Nikdy jej nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním, zakopnutím nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1)

A – ohřívač (základna)

- A1 – ovládací panel s displejem
- A2 – nádrž na vodu
- A3 – napájecí přívod

B – Víko

- B1 – držadlo

C – Sterilizační stojan

obr. 2A - pro ohřívání mléka, dětské výživy nebo sterilizaci položte stojánek plochou dolů.










obr. 2B - pro ohřívání jídla položte stojánek nožičkami dolů.

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte pohonnou jednotku a příslušenství. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. **Varovné štítky prosím neodstraňujte.** Před prvním použitím všechny části opláchněte čistou vodou a utřete do sucha, případně je nechte oschnout. Po správném sestavení a připojení k el. síti, probliknou kontrolky, rozsvítí se displej (••• •••) a ozve se 1x zvukový signál. Následně se automaticky spotřebič přepne do pohotovostního režimu (Stand-By).

Popis - ovládací panel a displej

Ovládací panel má dotykové ovládání. Z tohoto důvodu není nutné vyvíjet na zobrazená tlačítka (symboly) žádný tlak. Během provozu lze na displeji sledovat aktuální čas. Navolený program lze kdykoliv ukončit stisknutím tlačítka „STANDBY“.

Tlačítko	Funkce
	Tlačítko - slouží pro zapnutí (tj. aktivaci) spotřebiče a uvedení spotřebiče do pohotovostního stavu " Stand-By ".
	Tlačítko VOLUME - slouží pro nastavení požadovaného množství jídla k ohřevu (60 ml = 10 min. / 120 ml = 14 min. / 180 ml = 18 min / 240 ml = 24 min). Tlačítky +/- můžete upravit teplotu v rozmezí 37 - 55 °C (čas nelze měnit).
	Tlačítko Menu* - slouží pro nastavení požadovaného programu. Svítící kontrolní symbol znázorňuje zvolený program a jeho přednastavenou teplotu a čas.
	 Ohřev - přednastavená teplota je 40 °C. Tlačítky +/- můžete upravit teplotu v rozmezí 37 - 55 °C.
	 Rozmrazování - přednastavená teplota je 40 °C = 35 minut, (čas se "načítá" a nelze měnit). Tlačítky +/- můžete upravit teplotu v rozmezí 37 - 44 °C
	 Příkrm (ohřívání jídla) - přednastavená teplota je 70 °C = 40 minut (čas nelze měnit). Tlačítky +/- můžete upravit teplotu v rozmezí 56 - 85 °C.
 Sterilizace - přednastavená teplota je 100 °C a přednastavený čas je 15 minut (teplotu nelze měnit).	
	Tlačítko pro manuální nastavení teploty (zvýšení hodnoty), rozmezí 37 - 85 °C (krok 1 °C).
	Tlačítko pro manuální nastavení teploty (snížení hodnoty), rozmezí 85 - 37 °C (krok 1 °C).

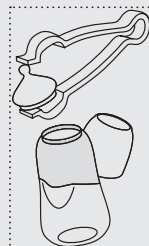
* Během provozu lze měnit program stiskem příslušného tlačítka.

Zvuková a světelná signalizace

- po připojení napájecí přívodu k el. síti (1x zvukový signál),
- když se stiskne tlačítko (1x zvukový signál),
- když se zapne nastavený program (1x zvukový signál, 3x blikne displej).
- když skončí nastavený program (3x zvukový signál),
- kontrolní symbol/světlo svítí trvale, když je příslušný program aktivní,

Pozor

- Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, odpojte spotřebič od el. sítě a následně ho znovu připojte.
- Maximální šířka kojeneckých láhví 7 cm a maximální výška 21 cm.
- Materiál a tloušťka kojenecké láhve či případná přítomnost odnímatelného dna jsou faktory, které mohou mít vliv na teplotu láhve.
- Na vnitřní ploše víka, nádoby nebo sterilizačním stojanu mohou zůstat zbytky horké vody! Horká voda také zůstane v nádrži, přestože, ostatní díly jsou již chladné. Pozor, abyste se nezranili (neopařili a nespálili). Použijte vhodné ochranné pomůcky (např. utěrku, ochranné rukavice nebo kleště na kojeneckou lahev).



Plnění vody (obr. 3)

Odejměte víko **B**. Nádržku naplňte čistou pitnou vlažnou vodou (o teplotě přibližně 20 °C) v množství podle způsobu ohřívání. Nepřekračujte při tom maximální množství vody (tj. cca 0,8 l). Opačným způsobem nasadte víko.

Pozor

- Abyste zamezili případnému množení plísní a bakterií při delší pauze v používání, měňte každých 24 hodin vodu v nádrži.

OHŘÍVÁNÍ KOJENECKÝCH LÁHVÍ (obr. 3, 4)

- Postavte výrobek na stabil
- Vložte stojan a poté vložte láhev s mlékem / výživou nebo kelímek s jídlem.
- Naplňte spotřebič čistou vodou (doporučujeme, aby hladina vody dosahovala min. poloviny hladiny mléka / výživy v láhvi. Pro ohřev jídla přidejte 500 ml vody pro dva šálky, 400 ml. vody pro jeden šálek).
- Ujistěte se že láhve jsou dostatečně naplněné a neplavou ve vodě.
- Nasadte víko.
- Zapněte spotřebič a zvolte požadovaný program.
- V případě potřeby upravte teplotu a ohřivač se následně automaticky zapne.
- Po uplynutí doby ohřevu zazní zvuková signalizace a spotřebič se automaticky přepne do režimu „Stand-By“ (neplatí pro program Rozmrazování).
- Navolený program lze kdykoliv ukončit stisknutím tlačítka „STANDBY“.

Pozor

- Program Rozmrazování je nutné vždy ukončit stisknutím tlačítka „STANDBY“.
- Rychlost ohřevu mléka nebo dětské výživy je ovlivněna mnoha faktory, včetně kvality láhve, objemu nebo počáteční teploty a teploty prostředí (pokojev teploty) mléka nebo dětské výživy.
- Pokud používáte silikonové lahve na mléko, prodlužte vhodně dobu ohřevu.
- Pro zachování výživy mateřského mléka, když ohříváte mléko ve skladovacím sáčku, nalijte ho před ohřevem do lahve na mléko.
- Obsah kojeneckých lahví a dětské stravy musí být promíchán nebo protřepán a před konzumací se musí kontrolovat teplota (ideálně 37 °C), aby se zabránilo popálení. Zkontrolujte teplotu stříknutím malé kapky do dlaně. V případě mističky její obsah promíchejte a ochutnáním zkontrolujte teplotu.
- Před podáváním se ujistěte, že rozmixovaná dětská strava má správnou konzistenci. Informace o tom, jaká konzistence jídla je vhodná v různém věku dítěte, naleznete v odborné literatuře nebo se poraďte s vaším pediatrem.
- Nikdy nenechávejte hotové pokrmy v zapnutém ohřivači po dobu delší, než je nezbytně nutné. Pokrm by se mohl začít kazit (tj. v mléce nebo jídle by mohlo dojít k rozmnožení mikrobů).

STERILIZACE KOJENECKÝCH LÁHVÍ (obr. 3, 4)

- Postavte výrobek na stabilní rovný povrch a připojte vidlici napájecího přívodu k el. síti.
- Vložte stojan do těla spotřebiče, viz obrázek.
- Vložte láhev dnem vzhůru do spotřebiče. Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje dno stojanu (minimálně 100 ml).

- Nasaďte víko.
- Zapněte spotřebič, zvolte požadovaný program a ohřívač se následně automaticky zapne (tj. zahřeje na 100 °C), tuto teplotu udrží po dobu 15 minut a poté se automaticky vypne.

Doporučení

- Program je určen pro sterilizaci kojeneckých láhví, dudlíků a různých kuchyňských pomůcek.
- Kojenecká lahvičky, dudlíky a další dětské příslušenství vložte dnem vzhůru.

IV. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič se nezapne	Není připojeno napájení	Zkontrolujte napájecí přívod, vidlici a el. zásuvku
	V nádrži není voda	Do nádrže doplňte vodu
Pára má zvláštní zápach	Voda je špinavá nebo je v nádrži již delší dobu	Nádrž vyčistěte a naplňte ji čistou vodou
Není produkováno dost páry	Příliš mnoho usazenin v nádrži a systému	Vyčistěte ohřívač
Spotřebič přestane pracovat		
Chybová hlášení na displeji E3	Aktivovaný teplotní senzor	Odpojte ohřívač od el. sítě a nechejte dostatečně vychladnout. Pokud ohřívač nepracuje ani po ochlazení, kontaktujte prosím autorizované servisní středisko
Chybová hlášení na displeji E2, E1	Zkrat obvodu	Obratťe se na autorizované servisní středisko

V. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 5)

Před každou údržbou spotřebič odpojte vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a čistěte až po jeho vyhladnutí! Čištění provádějte pravidelně. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Ohřívač **A** čistěte měkkým vlhkým hadříkem s přídavkem saponátu. Ostatní příslušenství **B, C** ihned po použití umyjte v horké vodě s přídavkem saponátu, opláchněte čistou vodou a utřete do sucha (můžete použít i myčku nádobí). Výlisky z plastu nikdy nesaňte nad zdrojem tepla (např. kamna, sporák, radiátor). Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnicí prvky byly čisté a funkční. Pokud se znečistí napájecí přívod, otřete jej vlhkým hadříkem. Před uložením se ujistěte, že je ohřívač a všechny jeho součásti chladné a suché. Spotřebič po očištění uložte na suchém, bezprašném a bezpečném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Odstranění vodního kamene

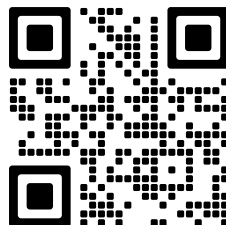
Pokud dojde ke zřetelnému prodloužení doby ohřevu nebo vývinu páry, je nutné provést vyčištění topného tělesa od vápenatých a minerálních usazenin, které jsou obsaženy v pitné vodě. Zmíněné usazeniny lze odstranit buď pomocí kyseliny citronové nebo octové. **Nepoužívejte odstraňovač vodního kamene nebo dekalciфикаční tablety!**

Do nádrže nasypete cca 50 g kyseliny citrónové nebo nalijte 100 ml bílého octu a doplňte vodou (MAX 0,5 l). **Ohřívač zapněte a mějte ho pod dozorem.** Po dosažení mírného varu ohřívač vypněte a nechte i s náplní vychladnout. Následně náplň vylijte a několikrát vypláchněte nádrž čistou pitnou vodou z důvodu odstranění případných zbytků použitého čisticího prostředku. V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržением pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Kontakt na výrobce: info@eta.cz

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Objem nádoby max. (l)	0,8
Hmotnost (kg) cca	1
Spotřebič třídy ochrany	II.
Příkon v pohotovostním režimu je < 0,50 W	

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem



Čtěte návod k obsluze



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH. *Nebezpečí popálení, které může vzniknout dotykem od horkých částí. Buďte opatrní při manipulaci se spotřebičem!* **UPOZORNĚNÍ: Horká pára, nebezpečí opaření**

eta 3306

mimi

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 3 rokov a staršie ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 3 rokov a nie sú pod dozorom. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Spotrebič vždy odpojte od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť
- **VÝSTRAHA:** Povrch výhrevného telesa je vystavený pôsobeniu zvyškového tepla po použití.
- UPOZORNENIE – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná pri prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- Nezapínajte spotrebič bez dostatočného množstva vody v zásobníku.
- V žiadnom prípade do zásobníka nenalievajte vodu vzniknutú odmrazení chladničky, vodu zo sušičky na bielizeň, skondenzovanú vodu, určité druhy minerálnych vôd, vodu obohatenú o korenie, alkohol a pod. Používajte iba studenú čistú pitnú vodu.
- Po výrobných skúškach majú tyto spotrebiče zdnu orosenú nádrž. Pri nákupe to nepovažujte za poruchu.

- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá preruší prívod prúdu v prípade vyvarenia vody alebo uvedenia prázdneho spotrebiča do činnosti. Pokiaľ k tomu dôjde, spotrebič odpojte od el. siete a nechajte vychladnúť. Nenapĺňujte spotrebič studenou vodou s cieľom rýchleho ochladenia. Mohlo by to znížiť životnosť ohrievacieho telesa.
- Mlieko a nápoje nenalievajte priamo do výrobku.
- Neukladajte spotrebič v blízkosti predmetov alebo pod predmety, ktoré sa môžu poškodiť parou, napríklad steny, kuchynské skrinky, príborníky, obrazy, záclony unikajúca para by ich mohla poškodiť.
- Pred podávaním jedla alebo mlieka deťom skontrolujte teplotu pokrmu.
- Nedotýkajte sa pri ohrievaní miest, kde vystupuje horúca para, hrozí nebezpečenstvo popálenia a oparenia.
- Pri manipulácii s vekom používajte ochranné kuchynské rukavice alebo utierku.
- Počas prevádzky nenechávajte na veku nádoby žiadne predmety (napr., ochranné rukavice, utierky), ktoré by mohli spôsobiť zakrytie otvorov na odvod pary.
- Spotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventuálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením a oparením.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrymi rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, hosty v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami, v poľnohospodárstve)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie.
- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Spotrebič, jeho kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne). Zároveň zabráňte ich poliatí.
- Spotrebič nenapĺňajte až po okraj vodou.
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. sporáka, kachlí, variča) alebo vlhkých povrchov (ako sú výlevky, umývadlá).
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti alebo pod predmety, ktoré môžu byť poškodené parou, ako sú steny, kuchynské skrinky, príborníky, obrazy, záclony. Kontrolujte spotrebič po celú dobu prípravy potravín!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, pokiaľ ho nechávate bez dozoru.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.

- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva (napríklad popáleniny, obareniny, znehodnotenie potravín, požiar, atď.) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

NAPÁJACÍ KÁBEL:

- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Zabráňte vyliatiu obsahu ohrievača na vidlicu napájacího prívodu.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany. Nedávajte spotrebič na horúce plochy a nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu alebo linky, kde ho môžu stiahnuť deti, prípadne urobte také bezpečnostné opatrenia, aby ste zaisťovali, že sa do prívodu nikto nezapletie alebo oň môže niekto nezakopnúť!
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
- Neovíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžte tak životnosť prívodu.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1)

A — ohrievač (základňa)

- A1 — ovládací panel s displejom
- A2 — nádoba na vodu
- A3 — napájací prívod

B — Veko

- B1 — držadlo

C — Sterilizačný stojan

obr. 2A — pre ohrievanie mlieka, detskej výživy a sterilizáciu položte stojan plochou dolu.










obr. 2B — pre ohrievanie jedla položte stojan nožičkami dolu.

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte pohonnú jednotku a príslušenstvo. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. **Samolepky s varovaním prosím neodstraňujte.** Pred prvým uvedením do činnosti opláknite všetky časti čistou vodou a utrite dosucha, alebo ich nechajte uschnúť. Po správnom zostavení a pripojení k el. sieti prebliknú kontrolky, rozsvietia sa displej (••• •••) a ozve sa 1x zvukový signál, následne sa spotrebič automaticky prepne do pohotovostného režimu Stand-By.

Popis - ovládací panel a displej

Ovládací panel má dotykové ovládanie. Z tohto dôvodu nie je nutné vyvíjať na zobrazené tlačidlá (symboly) žiadny tlak. Počas prevádzky možno sledovať aktuálny čas. Navolený program ide kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla "STANDBY".

Tlačidlo	Funkcia	
	Tlačidlo slúži na spustenie (t.j. aktiváciu) spotrebiča a uvedenie spotrebiča do stavu „Stand-By“.	
	Tlačidlo VOLUME - slúži na nastavenie požadovaného množstva ohrievaného jedla (60 ml = 10 min. / 120 ml = 14 min. / 180 ml = 18 min / 240 ml = 24 min). Tlačidlami +/- môžete nastaviť teplotu v rozmedzí od 37 do 55 °C (čas nie je možné zmeniť).	
	Tlačidlo Menu* - sa používa na nastavenie požadovaného programu. Rozsvietený symbol zobrazuje zvolený program a jeho prednastavenú teplotu a čas.	
	 60 ml	Ohrev - prednastavená teplota 40 °C. Tlačidlami +/- môžete nastaviť teplotu v rozmedzí od 37 do 55 °C.
		Rozmrazovanie - prednastavená teplota je 40 °C = 35 minút, (čas je „načítaný“ nie je možné ho zmeniť). Tlačidlami +/- môžete nastaviť teplotu v rozmedzí od 37 do 44 °C.
		Ohrievanie jedla - prednastavená teplota je 70 °C = 40 minút, (čas nie je možné zmeniť). Tlačidlami +/- môžete nastaviť teplotu v rozmedzí od 56 do 85 °C
		Sterilizácie - prednastavená teplota je 100 °C a prednastavený čas je 15 minút, (teplotu nie je možné zmeniť).
	Tlačidlo na manuálne nastavenie teploty (zvýšenie hodnoty), rozsah 37 – 85 °C (krok 1 °C).	
	Tlačidlo na manuálne nastavenie teploty (zníženie hodnoty), rozsah 85 – 37 °C (krok 1 °C).	

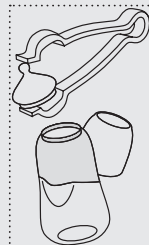
* Počas prevádzky možno program zmeniť stlačením príslušného tlačidla.

Zvuková a svetelná signalizácia

- po pripojení napájacieho prívodu k el. sieti (1x zvukový signál),
- pri stlačení tlačidla (1x zvukový signál),
- keď zapne nastavený program (1x zvukový signál, displej blikne 3-krát),
- keď skončí nastavený program (3x zvukový signál),
- kontrolka svieti trvalo, keď je aktívny príslušný program.

Pozor

- Ak sa na displeji objavia nezvyčajné znaky, odpojte spotrebič od napájania a potom potom ho znovu pripojte.
- Maximálna šírka 7 cm a maximálnou výškou 21 cm dojčenskej fľaše.
- Materiál a hrúbka dojčenskej fľaše alebo prípadná prítomnosť odnímateľného dna sú faktory, ktoré môžu ovplyvniť teplotu fľaše.
- Na vnútornom povrchu veka, nádoby, sterilizačného stojanu môžu zostať zvyšky horúcej vody! Horúca voda zostane aj v nádobe, hoci ostatné časti sú už chladné. Dávajte pozor, aby ste sa neporanili (neoparili alebo nepopáliili). Používajte vhodné ochranné pomôcky (napr. utierku, ochranné rukavice).



Plnenie vody (obr. 3)

Veko **B** odoberiete. Nádržku naplňte čistou pitnou vlažnou vodou (s teplotou približne 20 °C) v množstve podľa spôsobu ohrevu. Neprekračujte pri tom maximálne množstvo vody (tj. asi 0,8 l). Zatvorte zariadenie s vekom opačným spôsobom.

Pozor

- Aby ste zamedzili prípadnému množeniu plesní a baktérií pri dlhšej pauze v používaní vymieňajte vodu v nádrži každých 24 hodín.

OHRIEVANIE KOJENECKÝCH FLIAŠ (obr. 3, 4)

- Výrobok položte na rovný stabilný povrch a pripojte vidlicu napájacieho prívodu k el. sieti.
- Vložte stojan a potom vložte fľašu s mliekom / výživou alebo téglik s jedlom.
- Nalejte čistú vodu (odporúčame, aby hladina vody dosahovala min. polovicu hladiny mlieka / výživy vo fľaši, pre ohrev jedla pridajte 500 ml na dve šálky, 400 ml na jednu šálku).
- Uistite sa, že nádoba je dostatočne naplnená vodou, aby boli fľaše bezpečne držané v nádobe.
- Zatvorte zariadenie s vekom.
- Zapnite napájanie, vyberte požadovaný program.
- V prípade potreby upravte teplotu a ohrievač sa automaticky zapne.
- Po uplynutí doby ohrevu spotrebič zapípa a automaticky sa prepne do režimu „Stand-By“, (neplatí pre program Rozmrazovanie).
- Navolený program ide kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla "STANDBY".

Pozor

- Program Rozmrazovanie sa musí vždy ukončiť stlačením tlačidla "STANDBY".
- Rýchlosť ohrevu mlieka alebo detskej výživy závisí od mnohých faktorov, najmä od kvality fľaše, objemu, počiatočnej teploty a teploty okolia (izbovej teploty) mlieka alebo detskej výživy.
- Ak používate silikónové fľaše na mlieko, primerane predĺžte čas ohrevu.
- Aby sa zachovala výživná hodnota materského mlieka, keď ohrievate mlieko vo vrecku na uskladnenie, nalejte ho pred ohrievaním do fľaše s teplým mliekom.
- Obsah detských fliaš a detskej stravy je potrebné pred konzumáciou premiešať alebo pretrepať a skontrolovať teplotu (ideálne 37 °C), aby sa predišlo popáleniu. Teplotu skontrolujte tak, že si do dlane nastriekate malú kvapku. V prípade misky premiešajte obsah a skontrolujte teplotu ochutnaním.
- Pred podávaním sa uistite, že rozmixovaná detská výživa má správnu konzistenciu. Informácie o tom, aká konzistencia je vhodná v rôznych vekových kategóriách, nájdete v časti v literatúre alebo sa poraďte so svojim pediatrom.
- Nikdy nenechávajte hotové potraviny v zapnutom ohrievači dlhšie, ako je nevyhnutne potrebné. Potraviny sa môžu začať kaziť (tj. v mlieku alebo v potrave by sa totiž mohli množiť mikróby).

STERILIZÁCIE (obr. 3, 4)

- Výrobok položte na rovný stabilný povrch a pripojte vidlicu napájacieho prívodu k el. sieti.
- Umiestnite sterilizačný stojan do nádoby, ako je znázornené na obrázku
- Fľaše položte hore dnom na sterilizačný stojan.

- Nalejte čistú vodu. Uistite sa, že hladina vody nedosahuje dno sterilizačného roštu (minimálne 100 ml).
- Zatvorte zariadenie s vekom.
- Zapnite napájanie, vyberte požadovaný program a ohrievač sa automaticky zapne (t.j. zahrieva sa na teplota 100 °C po dobu 15 minút a potom sa automaticky vypne).

Odporúčania

- Program je určený na sterilizáciu detskej fľaše, cumlíkov a rôznych kuchynských pomôcok.
- Detská fľaša, cumlíky a ďalšie detské príslušenstvo položte na stojan opačne, t.j. dnom nahor.

V. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Řešenie
Spotrebič sa nezapne	Nie je pripojené napájanie	Skontrolujte napájací prívod, vidlicu a el. zásuvku
	V zásobníku nie je voda	Do zásobníku doplňte vodu
Pára vydáva nepríjemný zápach	Voda je špinavá alebo je v zásobníku už dlhšiu dobu	Zásobník vyčistíte a naplníte ho čistou vodou
Nie je produkované dost pary	Príliš mnoho usadenín v systéme alebo v zásobníku	Vyčistíte ohrievač
Spotrebič prestane pracovať		
Chybové hlásenie na displeji: E3	Aktivovaný teplotný senzor	Odpojte ohrievač od el. siete a nechajte dostatočne vychladnúť. Ak ohrievač nepracuje normálne ani po vychladnutí, kontaktujte prosím autorizované servisné stredisko
Chybové hlásenie na displeji: E2, E1	Skrat obvodu	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko

V. ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 5)

Pred každou údržbou spotrebič odpojte vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky a čistite až po jeho vychladnutí! Čistenie vykonávajte pravidelne. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Ohrievač **A** čistíte mäkkou vlhkou handričkou s prídavkom saponátu. Ostatné príslušenstvo **B, C** ihneď po použití umyte v roztoku teplej vody a saponátu, opláchnite čistou vodou a utrite (môžete použiť umývačku riadu). Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojom tepla (napr. kachľami, sporákom, radiátorom). Pokiaľ sa znečistí napájací prívod, utrite ho vlhkou handričkou. Pred uložením sa uistite, že sú ohrievač a všetky jeho súčasti chladné a suché. Spotrebič po očistení uložte na suchom, bezprašnom/bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.ce prvky boli čisté a funkčné.

Odstránenie vodného kameňa

Ak dôjde k zreteľnému predĺženiu času ohrevu alebo vývinu pary, je nutné vykonať vyčistenie ohrievacieho telesa od vápenatých a minerálnych usadenín, ktoré sú obsiahnuté v pitnej vode.

Spomínané usadeniny je možné odstrániť buď pomocou kyseliny citrónovej alebo octovej.

Nepoužívajte odstraňovač vodného kameňa alebo dekalcalcifikačné tablety!

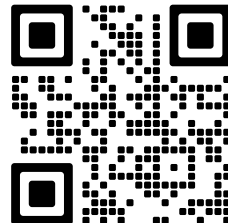
Do zásobníka nasypete cca 50 g kyseliny citrónovej alebo nalejte 100 ml bieleho octu a doplňte vodou (MAX 0,5 l). **Ohrievač zapnite a majte ho pod dozorom.**

Po dosiahnutí mierneho varu ohrievač vypnite a nechajte i s náplňou vychladnúť. Následne náplň vylejte a niekoľkokrát vypláchnite zásobník vody čistou pitnou vodou z dôvodu odstránenia prípadných zvyškov použitého čistiaceho prostriedku. V prípade veľmi silného znečistenia môžete celý postup zopakovať.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.
Kontakt na výrobcu: info@eta.cz

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.



VI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku výrobku
Objem nádoby max. (l)	0,8
Hmotnosť (kg) asi	1
Spotrebič triedy ochrany	II.
Príkon v pohotovostnom režime je < 0,50 W	

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

..... UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom



Čítajte návod na obsluhu



UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH. *Nebezpečenstvo popálenia, ktoré môže vzniknúť dotykom od horúcich častí. Dávajte pozor pri manipulácii so spotrebičom! UPOZORNENIE: horúca para, nebezpečenstvo oparenia.*

eta 3306

mimi

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING



- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre. This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children aged under 3 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Children must not play with the appliance.
- Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **WARNING:** Heating element surface is subject to residual heat after use.
- NOTICE – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take special care when children or handicapped persons are present.
- Never pour water in the container that was made by defrosting a freezer, water from a clothes dryer, condensed water, some kinds of mineral water, water with added spices, alcohol etc.
- Do not turn on the appliance without sufficient water in the tank.
- Due to manufacturing tests, the water tank of these appliances gets covered with dew inside. Do not consider this a defect when purchasing.
- The appliance is equipped with a thermal safety fuse that cuts off the power supply in case of boiling off the water or putting an empty warmet into operation. If this happens,

disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down.

Do not fill the pot with cold water for rapid cooling. This could reduce the life of the heating element.

- Do not touch areas where hot steam rises when cooking, as there is a risk of burns and scalding.
- During operation, do not leave any objects (e.g., protective gloves, dish towels) on the lid of the container that could cause the steam vents to be blocked.
- Do not carry the appliance when it is hot, as tipping it over may result in burns and scalding.
- Do not place the appliance near or under objects that can be damaged by steam, for example walls, kitchen cabinets, sideboards, pictures, curtains, steam leakage could damage them.
- Check the temperature of the food before serving food or milk to children.
- Do not pour milk or drinks directly into the product.
- Check the appliance at all times during food preparation!
- Due to production tests, the internal container can be misted up. Do not consider it to be a defect when purchasing the kitchen machine.
- The appliance is equipped with the heat safety lock, which disconnects power supply if the steam sensor fails, or if an empty pot is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply and let it cool down. Do not fill the pot with cold water in order to cool it down quickly. It could reduce life of the heating element.
- Never put the appliance close to objects or under objects that can be damaged by steam, e.g. walls, kitchen cabinets, cupboards, paintings or curtains. Leaking steam could damage them.
- Do not let any objects on the lid of the pot during operation (e.g. protective gloves, towels) that could cause covering the holes for steam outlet.
- Do not carry the appliance when it is hot; there is a risk of getting burned and scalded in the case of possible tilting.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- This appliance is not intended for outdoor use.
- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- Do not insert or take out the plug to or from a socket with wet hands and do not pull the power cord!
- Never immerse the appliance, its cable or plug in water or other liquids (even partially). Also, prevent them from getting wet.
- Do not fill the appliance to the brim with water.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, guests in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast, in agriculture). It is not intended for commercial use!
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e. g. heater, stove, grill, etc.), and wet surfaces (e. g. sinks, wash basins, etc.)
- Use the appliance designed for this type only. Using another appliance can represent a risk for the operator.

- Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance and the accessories (e.g. burning, scalding, food deterioration, fire, etc.) and its does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

POWER CABLE:

- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if the appliance is not correctly operating or if it has fallen on the floor and been damaged, or if it has fallen into water.
- Avoid spillage on the connector.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges. Never put it on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or work tables. Hitting, stumbling or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- Avoid winding the power cord around the appliance, otherwise the power cord service life would be reduced.
- If you need to use an extension cord for justified reasons, it must be undamaged and comply with the applicable standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1)

A – Warmer (base)

- A1 – control panel with display
- A2 – water tank
- A3 – power inlet

B – Lid

- B1 – handle

C – Sterilisation stand

fig. 2A – to heat milk, baby food or sterilize, place the stand with its surface facing down.










fig. 2B – to heat food, place the stand on its feet.

III. OPERATING INSTRUCTIONS

Remove all the packing material and take out the drive unit and the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. **Remove all advertising adhesive foils, stickers or paper from the appliance.** Before the first use, rinse the parts clean water and wipe till dry, or let them dry. When correctly assembled and connected to the power supply, signal lamps will flash once, the display lights up (••• •••) and a beep sounds once. The food appliance then automatically switches to standby mode (Stand-By).

Description - control panel and display

This is a touch control panel. Therefore, no pressure needs to be applied to touch the buttons (symbols) displayed. During operation, the progress of the current time can be monitored on the display. A selected programme can be ended at any time by pressing the "STANDBY" button.

Button	Function
	Button - used to start (i.e. activating) the appliance and used to put the appliance into the " Stand-By " state."
	VOLUME button used to set the desired amount of food to be heated (60 ml = 10 min. / 120 ml = 14 min. / 180 ml = 18 min. / 240 ml = 24 min.). Use the +/- buttons to adjust the temperature from 37 - 55 °C (time cannot be changed).
	Menu* button * in the power-on state, select the corresponding function mode. The light on show the selected program and its preset temperature and the time.
	The default setting temperature of the Milk heating mode is 40 °C. Use the +/- buttons to adjust the temperature from 37 - 55 °C
	The default setting temperature of the Defrosting mode is 40 °C = 35 min., (time cannot be changed). Use the +/- buttons to adjust the temperature from 37 - 44 °C
	The default setting temperature of the Food heating mode is 70 °C = 40 min., (time cannot be changed). Use the +/- buttons to adjust the temperature from 56 - 85 °C
	The default setting temperature of the Sterilization mode is 100°C (temperature cannot be changed) and default heating for 15 minutes
	Button for manual adjustment of the temperature (increase of the value), range 37 – 85 °C (step 1 °C).
	Button for manual adjustment of the temperature (reduction of the value), range 85 – 37 °C (step 1 °C)

* During operation, the program can be changed by pressing the corresponding button.

Sound and light signalling:

- when the power supply is connected to the electrical supply (1x sound signal),
- when the button is pressed (1x sound signal),
- when the set program on (1x sound signal, the display flashes 3 times),
- when the set program ends (3x sound signal),
- the indicator light illuminates permanently when the respective program is active.

Caution

- If unusual characters appear on the display, disconnect the appliance from the power supply and then reconnect it.
- Maximum width of baby bottles: 7 cm and maximum height of baby bottles 21 cm.
- The thickness of the bottle, the material from which it is made and any removable base can all affect the temperature of the bottle.
- Hot water residues may remain on the inner surface of the lid, container and sterilisation stand! Hot water will also remain in the tank even though the other parts are already cool. Be careful not to injure yourself (scald or burn). Use suitable protective equipment (e.g. cloth, gloves).



Water filling (fig. 3)

Remove the lid **B**. Fill the tank with clean, cold drinking water (around 20°C) into the tank according to the required heating method. Do not exceed the maximum amount of water (i.e. approx. 0.8 l), Attach the lid in the opposite way.

Caution

- To avoid proliferation of fungi and bacteria if the appliance is not used for a longer, change the water every 24 hours to prevent.

USE THE BOTTLE WARMER (fig. 3, 4)

- Place the product on a stable surface and connector the plug to the power supply.
- Insert the stand and then insert the bottle with milk or baby formula or cup with food.
- Pour in pure water (we recommend that the water level is half the level of the milk / baby formula in the bottle, it is advised that adding 500 ml water if heating one cup and 400 ml if two).
- Make sure the bottles are full enough that they do not float.
- Cover the device with the lid.
- Turn on the power, select a function.
- Adjust the temperature if needed and the warmer will automatically switch on.
- After the heating time has elapsed, the appliance beeps and automatically switches to „Stand-By“ mode, (not valid for the Defrosting programme).
- A selected programme can be ended at any time by pressing the "STANDBY" button.

Caution

- The Defrosting program must always be exited by pressing the "STANDBY" button.
- The speed of the warmer in heating milk or baby food will be affected by many factors, including bottle quality, volume, or the initial temperature and environmental temperature (room temperature) of the milk or baby food.
- If you use silicone milk bottles, please extend the warming time appropriately.
- For retaining the nutrition of breast milk, when you warm milk in a storage bag, please pour it into a milk Warm milk bottle before warming it.
- The contents of baby bottles and baby food must be mixed or shaken and the temperature (ideally 37 °C) must be checked before consumption to prevent burns. Pour a drop onto the inside of your wrist to check the temperature. For baby food jars, stir the contents and taste the food to ensure it is not too hot.
- Make sure the mixed baby food has the right consistency before serving. For information on what consistency is appropriate at different ages, consult the literature or your paediatrician.
- Never leave finished food in the Warmer it is on for longer than is strictly necessary. The food may begin to deteriorate (i.e. could encourage microbes to develop in the milk or food).

USE THE STERILISATION (fig. 3, 4)

- Place the product on a stable surface and connector the plug to the power supply.
- Put the stand in the body as the picture show.

- Place the bottles upside down on the steaming rack.
- Pour in pure water. Make sure the water level does not exceed the bottom of the sterilizing rack (at least 100 ml).
- Cover the device with the lid.
- Turn on the power, select a function and the warmer will automatically switch on (i.e. heat to 100 °C, for 15 minutes and then automatically shut down).

Recommendation

- This program is designed for sterilizing the baby bottle, the pacifier, the cap and various kitchen utensils.
- Place the baby bottles, pacifiers and other baby accessories upside down on the steaming rack i.e. „upside down“.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 5)

Unplug the appliance from power supply by taking the connector of the power cord out of the socket before any maintenance and only after it has cooled down! Clean the appliance regularly. Do not use rough and aggressive detergents! Clean the warmer **A** with a soft damp cloth and mild detergent. Wash the other accessories **B**, **C** right after use in hot water with a little detergent added, rinse it with clean water and wipe it till dry (you can also use a dishwasher). Never dry plastic moldings over a heat source (e. g. heater, stove, radiator). If the power cord is soiled, wipe it with a wet cloth. Before storage, make sure that the appliance and all its parts have cooled down and and dry. Take care that the binding surfaces and the sealing elements are functional. Store the appliance after cleaning at a dry, dustfree and safe place, out of reach of children and incapacitated people.

Removing scale

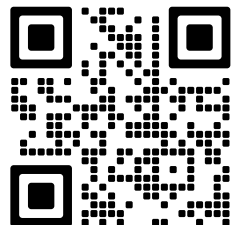
If the time of heating or steam creation is significantly longer, the heating element has to be cleaned from calcium and mineral sediments that are contained in drinking water. The mentioned sediments can be removed using citric acid or acetic acid. **Do not use a scale-removing agent or decalcification tablets!** Pour about 50 g citric acid into the container or pour in 100 ml vinegar and fill with water (max. 0.5 l). **Switch on the warmer and supervise it.** After achieving mild boiling, switch off the warmer and let it cool down with the liquid inside. Then pour out the liquid and rinse the water container several times using drinking water to remove possible residues of the used detergent. Repeat the whole procedure if the warmer is too soiled.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

Manufacturer contact: info@eta.cz

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.



V. TROUBLESHOOTING

Problém	Cause	Solution
The appliance won't start	Power supply not connected	Check the power cord, the plug and the socket
	No water in water tank	Fill water into water tank
Steam gives out strange smell	Dirty water or long time staying water	Cleaning water tank and machine, fill in clear water
Steam fog is too small	Too much scale in the water basin and machine	Clean the machine and water tank
The appliance stops working		
Error messages on the display: E1	Aktivated the temperature sensor (temperature inside the warmer is too high)	Unplug the warmer from the mains and let it cool down properly. If the problem still cannot be eliminated, contact an authorized service centre
Error messages on the display: E2, E1	Short circuit	Contact an authorized service centre

VI. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations. If the appliance is to be put out of operation definitely, we recommend cutting off the feeder cable, to disable its use.

VII. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	shown on the type label of the appliance
Volume of container max. (l)	0.8
Weight (kg) about	1
Protection class of the appliance	II.
Input in standby mode is < 0.50 W	

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

CAUTION DO NOT OPEN THE TANK LID WHEN IT IS IN OPERATION!



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



It is not allowed to dispose it together with communal waste



Please read the instructions manual



WARNING: HOT SURFACE. BURNS CAN OCCUR FROM TOUCHING HOT PARTS. EXERCISE CARE WHEN HANDLING! WARNING: Hot steam, be careful of steam

eta 3306

mimi

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a készüléket csak 3 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 3 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Tartozékok vagy hozzáférhető részek cseréje előtt, azok beszerelése és kiszerezése előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az el. hálózatról a készülék csatlakozóvezetéke villásdugója hálózati el. dugaszolóaljzataból történő kihúzásával!
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
- **FIGYELEM:** A fűtőelem felülete maradó hőt áraszt használat után.
- FIGYELMEZTETÉS – A készülék egyes részei nagyon melegek lehetnek, égési sérülést okozhatnak! Figyeljen oda a gyerekekre és mozgáskorlátozott emberekre!
- Semmiesetre se öntsön annak tartályába hűtőszekrény jég leolvasztásából származó, a ruhaszáritó gépből eredő kondenzált vizet, bizonyos fajta ásványvízféléket, fűszerezett vizet, alkoholt stb.
- A készülék hőbiztosítóval védett, ami lekapcsolja az elektromos áram hozzávezetését akkor, ha kiforr a benne levő víz vagy ha üres készülék kerül bekapcsolásra. Ha ez bekövetkezik, akkor kapcsolja le a készüléket az el. hálózatról és hagyja azt lehűlni. A lehűtés meggyorsítása céljából ne töltsen meg a készülék hideg vízzel. Csökkenthetiezze a fűtőtest élettartamát.

- A készüléket, a kábelét és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem). Ügyeljen arra is, hogy ezek ne legyenek leöntve.
- Ne töltsen meg a készüléket vízzel egészen a pereméig.
- A készülék próbák következményeként a tartály belülről bepárasodhat. Vásárlásnál ezt ne tekintse meghibásodásnak.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- Ne öntse a tejet vagy más italt közvetlenül a termékbe.
- Ne kapcsolja be a készüléket ha nincs elegendő víz a tartályban.
- Ne helyezze a készüléket olyan tárgyak közelébe vagy alá, amelyeket a gőz megkárosíthat, például falak, konyhaszekrények, tálalók, festmények, függönyök, amelyeket a fejlődő gőz megkárosíthat.
- Főzés közben ne érintse meg azokat a helyeket, ahol forró gőz áramlik ki, égési és forrázási veszély fenyeget.
- Mielőtt az ételt vagy italt a gyermeknek adná, ellenőrizze a hőmérsékletét.
- A fedél megfogásakor használjon konyhai védőkesztyűt vagy konyharuhát.
- Főzés közben ne hagyjon az edény fedőjén semmiféle tárgyat sem (pl. védőkesztyűt, konyharuhát), amelyek letakarhatják a gőzelvezető nyílást.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanásveszélyes helyeken (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) használni.
- Ellenőrizze a készüléket a teljes készítési idő alatt!
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszóaljzatból történő kihúzásával.
- Nedves kézzel ne dugja be a csatlakozóvezeték villásdugóját az el. dugaszolóaljzatba és ne húzza ki azt az el. dugaszolóaljzatból a csatlakozóvezetékénél fogva!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban, mezőgazdaságban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Használja a készüléket csak annak munkahelyzetében olyan helyen, ahol nem borulhat fel és hőforrásoktól (pl. tűzhely, kályha, grill stb.) valamint nedves felületektől (mosogató, mosdó stb.) megfelelő távolságban.
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Más tartozékok használata a kezelő részére veszélyt jelenthet.
- A készüléket soha ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. égési sérülés, leforrázás, tűzesetek, élelmiszerek tönkremenetele, stb.) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

A CSATLAKOZÓ KÁBEL:

- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett.
- Kerülje, hogy túlfolyó folyadék a csatlakozóra folyjon!

- Akadályozza meg azt, hogy a csatlakozó kábel szabadon függjön a munkalap szélén átnyúlva, ahol ahhoz gyermekek hozzáférhetnek. A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken áthajlítani.
- Az esetleges vezetékhozzababbító használatakor fontos, hogy az ép legyen és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

A – Meghajtó (alapegység)

- A1 – vezérlő panel kijelzővel
- A2 – víztartó edény
- A3 – tápkábel

C – Sterilizáló állvány

2A ábra – tej, bébiétel melegítéséhez vagy sterilizáláshoz az állványt a lapos felével lefelé tegye le.

B – Fedél

- B1 – fogantyú

2B ábra – étel melegítéséhez az állványt a lábaival lefelé tegye le.

III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA



Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a meghajtó egységet és a tartozékokat.








Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, öntapadó címkét vagy papírt.

A készülékről távolítson el minden reklámozás tapadó fóliát, öntapadós címkét és papírt. Első üzembehelyezés a részeket előtt alaposan öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra, illetve szárítsa meg azokat. Helyes összeszerelés és elektromos hálózathoz való csatlakozás után az feletti lámpák villognak (••• •••), a kijelző felvilágít és 1x hangjelzés hallható. Ezt követően a cumisüveg-melegítő automatikusan készenléti módba (Stand-By) kapcsol.

Leírás – vezérlő panel és kijelző

A kezelőpanel érintéses vezérlésű. Ez okból kifolyólag nem szükséges az ábrázolt nyomógombokra (lásd szimbólumok) nyomást gyakorolni. Működés közben a kijelzőn a idő. A kiválasztott programot a "STANDBY" gombbal bármikor meg lehet szakítani és törölni.

Gomb	Funkció
	Gomb - a készülék bekapcsolására (azaz aktiválására) és a készülék " készenléti " állapotba állítására szolgál.
	A VOLUME gomb amellyel beállítható a felmelegítendő étel kívánt mennyisége. (60 ml = 10 perc / 120 ml = 14 perc / 180 ml = 18 perc / 240 ml = 24 perc). Használja a +/- gombokat a hőmérséklet beállításához 37 és 55 °C között (az idő nem változtatható).

		Tej melegítésé - előre beállított hőmérséklet 40 °C, Használja a +/- gombokat a hőmérséklet beállításához 37 és 55 °C között.
		Leolvasztás - előre beállított hőmérséklet 40 °C, = 35 perc, (az idő nem változtatható). Használja a +/- gombokat a hőmérséklet beállításához 37 és 44 °C között.
		Étel melegítésé - előre beállított hőmérséklet 70 °C = 40 perc, (az idő nem változtatható). Használja a +/- gombokat a hőmérséklet beállításához 56 és 85 °C között.
		Sterilizálás - előre beállított hőmérséklet 100 °C (a hőmérséklet nem változtatható) és az előre beállított idő 15 perc.
	A hőmérséklet, vagy (érték növelése) manuális beállítás gombja, tartomány 37 – 85 °C (1 °C lépéssel).	
	A hőmérséklet, vagy (érték csökkenése) manuális beállítás gombja, tartomány 85 – 37 °C (1 °C lépéssel).	

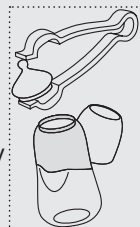
* Működés közben a program a megfelelő gomb megnyomásával módosítható.

Hang és fény jelzés

- Tápkábel csatlakozása az elektromos hálózathoz (1x hangjelzés),
- Gomb megnyomása (1x hangjelzés),
- Beállított program bekapcsolása (1x hangjelzés a kijelző 3-szor villog),
- Beállított program befejezése (3x hangjelzés),
- Fényjelző világít aktív program közben.

Figyelem

- Ha szokatlan szimbólumok jelennek meg a kijelzőn, húzza ki a tápkábelt és csatlakoztassa újra.
- A cumisüvegek maximális szélessége: 7 cm és a cumisüvegek maximális magassága 21 cm.
- A palack anyaga és vastagsága; a kivehető alj megléte befolyásolhatja a cumisüveg hőmérsékletét.
- Fedél, edény vagy sterilizáló állvány oldalán forró víz maradhat! Ugyanígy az edényben is, miközben más részek már hidegek. Égési sérülés veszélye. Használjon védő felszerelést (konyhai törülő, védőkesztyű, stb.).



Víz töltés (3. ábra)

Vegye le a fedel **B**. Tegyen a tartályt meleg (kb. 20 °C-os) tiszta vizet a választott melegítési módtól. Ne lépje túl a víz maximális mennyiségét (kb. 0,8 l). Fordított sorrendben helyezze vissza a fedel.

Figyelem

- Ahhoz, hogy korlátozzák az esetleges penészgombák és baktériumok elszaporodását használatában jelentkező hosszabb szünetek során, 24 óránként cserélje a vizet.

A CUMISÜVEG-MELEGÍTŐ HASZNÁLATA (3., 4. ábra)

- Helyezze a készüléket egy stabil felületre és csatlakoztassa az jelű csatlakozó vezeték villásdugóját az el. hálózathoz.
- Tegye rá az állványt, majd helyezze bele a tejes / bébiételes üveget vagy az ételt tartalmazó poharat. étel melegítéséhez 400-500 ml vizet öntsön bele.
- Öntsön bele tiszta vizet (javasoljuk, hogy a vízszint az üvegben levő tej / bébiétel szintjének feléig érjen, étel melegítéséhez 400-500 ml vizet öntsön bele).
- Ügyeljen arra, hogy az üvegek eléggé tele legyenek ahhoz, hogy ne mozduljanak el.
- Fedje le a készüléket a fedéllel.
- Kapcsolja be a készüléket és válasszon ki egy funkciót.
- Szükség esetén állítsa be a hőmérsékletet és a melegítő automatikusan bekapcsol.
- Ha a idő lejárt, a meghajtó sípol és automatikusan "STANDBY" módba vált, (nem érvényes a Leolvasztás programra).
- A kiválasztott programot a "készenléti" gombbal bármikor meg lehet szakítani és törölni.

Figyelem

- A leolvasztás programot a "STANDBY" gombbal megnyomásával kell kilépni.
- A tej vagy bébiétel melegítésének sebességét számos tényező befolyásolja, többek között a palack minősége, térfogata, illetve a tej vagy bébiétel kezdeti hőmérséklete és környezeti hőmérséklet (szobahőmérséklet).
- Ha szilikon tejes palackokat használ, kérjük, hosszabbítsa meg megfelelően a melegítési időt.
- Az anyatej tápanyagtartalmának megőrzése érdekében, ha a tejet egy tároló zacskóban melegíti, kérjük, melegítés előtt öntse azt egy tejmeleg tejes üvegbe.
- A cumisüvegek és bébiételek tartalmát össze kell keverni vagy fel kell rázni, és fogyasztás előtt ellenőrizni kell a hőmérsékletet (37 °C ideális), égési sérülés elkerülése érdekében. Cseppentsen egy cseppet a csukló belső oldalára a hőmérséklet ellenőrzéséhez! Bébiétel használatakor keverje össze az edényke tartalmát, és kóstolja meg, hogy ellenőrizze, nem túl forró-e!
- A szakirodalomban tájékozódhat arról, hogy a gyermek különböző életkorában milyen konzisztenciájú ételt kell kapnia, vagy forduljon gyermekorvosához.
- Soha ne hagyja a készleteket a melegen tartás funkcióra kapcsolt meghajtó a szükséges időnél tovább. Az étel elkezdhet romlani (kb. ez elősegítheti a baktériumok elszaporodását a tejben vagy az ételben!)

A STERILIZÁLÓ ÁLLVÁNY HASZNÁLATA (3., 4. ábra)

- Helyezze a készüléket egy stabil felületre és csatlakoztassa az jelű csatlakozó vezeték villásdugóját az el. hálózathoz.
- Tegye az ételesüveget az állványra.
- Öntsön bele tiszta vizet. Ügyeljen arra, az üvegek ne ússzanak el a helyükről (minimálisan 100 ml).
- Fedje le a készüléket a fedéllel.

- Kapcsolja be a készüléket, válasszon ki egy funkciót és a melegítő automatikusan bekapcsol (Vagyis. először 100 °C-ra melegít, 15 percig tartja a 100 °C ot, majd ezután automatikusan kikapcsol).

Javaolat

- Cumisüveg széles nyílással: ne húzza meg teljesen a cumisüveg kupakját.
- A tartályba tegye be fejfelé az üvegeket, cumikat és egyéb babakellékeket.

IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (5. ÁBRA)

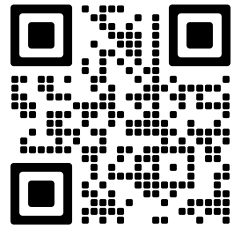
Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját az eldugaszóaljzatból! A készülék csak annak része teljes lehűlése után tisztítsa! A tisztítást minden használatbavétel követően végezze el! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret! A készülék **A** enyhén mosószeres, nedves ruhával mossa el! A többi tartozékot **B, C** közvetlenül azok használata után mossa le forró, szappanos vízben, öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra (erre a célra edénmosogató berendezést is használhat). Műanyagból készült alkatrészeket ne szárítson hőforrás (pl. kályha, tűzhely, radiátor) fölött. Ha a csatlakozóvezeték beszenyveződik, akkor azt nedves ruhadarabbal törölje meg. Figyeljen arra, hogy minden felület tiszta és működőképes legyen. Elhelyezés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és annak alkatrészei lehültek és száraz-e. A készüléket tiszta állapotban, biztonságos és száraz helyen, gyermekek és nem önjogú személyek részére nem hozzáférhető helyen tárolja.

A vízkő eltávolítása

A abban az esetben, ha a gőzképződés időtartama észrevehetően meghosszabbodik, ki kell tisztítani a fűtőtestet a ráakódott kalcium és egyéb ásványi anyagoktól, amelyeket az ivóvíz tartalmaz. A jelzett lerakódásokat citromsavval vagy ecettel lehet eltávolítani. **Ne használjon vízkő eltávolítót vagy vízkőoldó tablettákat!** Szórjon a tartályba kb. 50 g citromsavat vagy öntsön annak 100 ml részéig ecetet és egészítsed ki azt vízzel úgy (MAX 0,5 l). **A kapcsolja be a készülék és kísérje azt figyelemmel.** A víz forrása elérésekor kapcsolja ki a készülék és hagyja azt annak töltetével együtt kihűlni. Ezt követően öntse ki a töltetet és öblítse ki néhányszor ellátott tárolót tiszta ivóvízzel, az esetleg bentmaradt tisztítószer maradékok eltávolítására. Erősebb vízkőlerakódás esetén megismételheti a teljes eljárást.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A gyártó elérhetősége: info@eta.cz

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem kapcsol be a készülék	Nincs hálózati csatlakozás	Ellenőrizze a csatlakozó kábelt, a villásdugót és az el. dugaszolóaljzatot.
	A tartályban nincs víz	Töltse fel a tartályt vízzel
A páráat kellemetlen szagot ad ki	A tartályban lévő víz szennyezett vagy már hosszabb ideje a tartályban van.	Tisztítsa ki a víztartályt és töltsön bele tiszta vizet
A készülék ne termel elegendő mennyiségű páráat	Az alaptestben lévő edényben túl sok a lerakódás	Tisztítsa ki az meghajtó
A készülék nem működik		
A kijelzőn előforduló hibajelzések: E1	Aktivált a hőérzékelő (a cumisüveg-melegítő tere hőmérséklete túl magas)	Válassza le a cumisüveg-melegítő az el. hálózatrólés hagyja azt elegendően lehűlni. Ha a meghajtó az el. hálózatra csatlakoztatást követően nem működik, forduljon a márkaszervizhez!
A kijelzőn előforduló hibajelzések: E2, E1	Rövidzárlat	Forduljon autorizált szervíz céghez

VI. ÖKOLÓGIA



Amennyiben annak méretei megengedek, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírászerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. Ha a készüléket végérvényesen ki akarja vonni a használatból, vágja el az erőátviteli kábelt, amivel végleg használhatatlanná teszi.

VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)

a készülék típusának címkéjén látható

Teljesítményfelvétel (W)

a készülék típusának címkéjén látható

A edény űrtartalma max. (l)

0,8







A tömege (kg) kb.

1

A készülék érintésvédelmi osztálya II.
Teljesítményfelvétel készenléti állapotban < 0.50 W

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. <i>Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.</i>
	FIGYELMEZTETÉST
	<i>Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!</i>
	<i>Olvassa el a használati utasítást</i>
	FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET. <i>A forró részek megérintése, illetve való érintkezés veszélyt jelenthet az egészségére! Legyen óvatos a készülék használata közben! FIGYELMEZTETÉS: forró gőz, legyen óvatos a gőz.</i>

eta 3306

mimi

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć do gniazdka instalacji elektrycznej, które jest zgodne z odpowiednimi normami.
- Dzieci w wieku 3 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieci poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Przed zmianą akcesoriów i dostępnych części, przed montażem i demontażem przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć wyciągając wtyczkę z gniazda!
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel zasilający lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, gdy upadło na ziemię i uszkodziło się lub spadło do wody. W takich przypadkach, należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- **OSTRZEŻENIE:** Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
- UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Nie włączaj urządzenie bez wystarczającej ilości wody w zbiorniku ani napełniać go wodą do pełna.
- Do zbiornika nie wolno wlewać wody z lodówki z rozmrażania, wody z suszarki, skroplonej wody, niektóre rodzaje wody mineralnej, wody wzbogaconej przyprawami, alkoholem itd.
- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny bezpieczeństwa, który przerywa zasilanie w przypadku wygotowania wody lub użycia pustego urządzenia. Jeśli tak się zdarzy, należy odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić do wystygnięcia. Nie napełniać urządzenie zimną wodą w celu lepszego schłodzenia.
To może zmniejszyć trwałość elementu grzejnego.

- Urządzenia, przewodu ani wtyczki nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo). Należy również unikać ich zalania.
- Nie napełniaj urządzenia wodą aż po brzegi.
- Ze względu na testy odbywające się podczas produkcji urządzenie dochodzi do wewnętrznego oroszenia zbiornika. Przy zakupie nie należy tego uważać za usterkę.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu obiektów lub pod przedmiotami, które mogą zostać uszkodzone przez parę, np. ściany, szafki kuchenne, szafy, obrazy, zasłony, uciekająca para mogłyby je zniszczyć.
- Podczas gotowania nie dotykać miejsc, gdzie jest gorąca para, występuje ryzyko poparzeń. Przy obchodzeniu się z miskami i pokrywką zakładaj rękawice ochronne lub używaj ręczników kuchennych.
- Nie należy przenosić gorącego urządzenia, ewentualne przechylenie grozi niebezpieczeństwem urazu spalenia lub oparzenia.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Przed podaniem pokarmu lub mleka dzieciom sprawdź temperaturę żywności.
- Nie wlewaj mleka lub napoju wprost do produktu.
- Ze względu na testy produkcyjne, urządzenia te cierpią na wewnętrzne rosenie zbiornika wody. Nie należy uważać tego za wadę przy zakupie.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny, który odcina zasilanie w przypadku zagotowania wody lub uruchomienia pustego podgrzewacza. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Nie napełniaj zbiornik zimną wodą w celu szybkiego schłodzenia. Może to skrócić żywotność elementu grzejnego.
- Nie dotykać miejsc, w których podczas gotowania unosi się gorąca para, ponieważ grozi to poparzeniem.
- Podczas obsługi pokrywy należy używać ochronnych rękawic kuchennych lub ściereczki.
- Podczas pracy nie należy pozostawiać na pokrywie pojemnika żadnych przedmiotów (np. rękawic ochronnych, ściereczek), które mogłyby spowodować zakrycie otworów parowych.
- Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest ono gorące; przewrócenie go może spowodować oparzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu lub pod przedmiotami, które mogą zostać uszkodzone przez parę, takimi jak ściany, szafki kuchenne, kredensy, obrazy, zasłony.
- Sprawdzaj urządzenie podczas całego procesu przygotowywania żywności!
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem, w rolnictwie)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Wtyczki kabla zasilającego nie wkładaj do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj mokrymi rękami i ciągnąc za kabel zasilania!
- Urządzenie należy używać tylko z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Stosowanie innych akcesoriów może stanowić zagrożenie dla obsługi.
- Pozostawiając urządzenie bez nadzoru zawsze należy odłączyć go od zasilania.

- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż, dla których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. przypalenie, poparzenie, pogorszenie jakości żywności pożar) i nie ponosi odpowiedzialności za dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

PRZEWÓD ZASILAJĄCY:

- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli spadło do wody.
- Należy unikać zalania złącza przewodu zasilającego.
- Należy unikać, aby przewód zasilający swobodnie wisiał na krawędzi blatu, gdzie mogłoby sięgnąć dziecko.
- Przewodu zasilającego nie wolno uszkodzić ostrymi lub gorącymi przedmiotami, otwartym płomieniem, nie wolno go również zanurzać w wodzie. Nigdy nie kładź go na gorącej powierzchni ani nie pozwól, by zwisał poza krawędź stołu lub blatu kuchennego. Na skutek zawadzenia o przewód lub pociągnięcia go np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub ściągnięcia urządzenia, a następnie do poważnych obrażeń!
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.

II. OPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (RYS. 1)

A – Podgrzewacz (podstawa)

- A1 – panel sterowania z wyświetlaczem
- A2 – zbiornik na wodę
- A3 – wlot zasilania

B – Pokrywa

- B1 – uchwyt

C – Stojak do sterylizacji

- rys. 2A – w celu podgrzewania mleka, żywności dla dzieci albo sterylizacji połóż stojak do góry nogami.
- rys. 2B – w celu podgrzewania pokarmu połóż stojak nogami w dół.

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA










Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami.

Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. **Z urządzenia usuń reklamowe wszystkie ewentualne folie adhezyjne, nalepki lub papier.** Podczas pierwszego uruchomienia należy części dokładnie spłukać czystą wodą i wytrzeć je suchą lub pozostawić do wysuszenia. Po prawidłowym zmontowaniu i podłączeniu do zasilania zamigają kontrolki, wyświetlacz zaświeci się (••• •••) i rozlegnie się 1 sygnał dźwiękowy. Następnie urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania (Stand-By).

Opis - panel sterowania i wyświetlacz

Panel sterowania jest dotykowy, więc nie należy mocno wciskać przycisków (symboli).

Podczas pracy na wyświetlaczu można monitorować bieżący czas. Wybrany program może zostać w dowolnym momencie zakończony przez naciśnięcie przycisku "STANDBY".

Przycisk	Funkcje
	Przycisk - służy do uruchamiania (aktywacja) urządzenia i przełączania urządzenia w stan gotowości (Stand-By).
	Przycisk VOLUME - używany do ustawiania żądanej ilości żywności do podgrzania (60 ml=10 min. / 120 ml=14 min. / 180 ml=18 min / 240 ml=24 min). Użyj przycisków +/-, aby ustawić temperaturę w zakresie od 37 - 55 °C.
	Przycisk Menu* - służy do ustawienia żądanego programu. Podświetlony wskaźnik pokazuje wybrany program i ustawioną temperaturę i czasu.
	 Ogrzewanie - wstępnie ustawiona temperatura to 40 °C Użyj przycisków +/-, aby ustawić temperaturę w zakresie od 37 - 55 °C.
	 Odszranianie - wstępnie ustawiona temperatura to 40 °C = 35 minut, (czasu nie można zmienić). Użyj przycisków +/-, aby ustawić temperaturę w zakresie od 37 - 44 °C.
	 Podgrzewanie pokarmu - wstępnie ustawiona temperatura to 70 °C = 40 minut, (czasu nie można zmienić). Użyj przycisków +/-, aby ustawić temperaturę w zakresie od 56 - 85 °C.
 Sterylizacja - wstępnie ustawiona temperatura to 100 °C (temperatury nie można zmienić) i jego ustawiony czas 15 minut.	
	Przycisk ręcznego ustawiania temperatury (zwiększanie wartości) zakres 37 – 85 °C (krok 1 °C).
	Przycisk ręcznego ustawiania temperatury (zmniejszenie wartości) zakres 85 – 37 °C (krok 1 °C).

* Podczas pracy urządzenia program można zmienić, naciskając odpowiedni przycisk.

Sygnalizacja dźwiękowa i świetlna

- gdy zasilacz jest podłączony do sieci (1x sygnał dźwiękowy),
- po naciśnięciu przycisku (1x sygnał dźwiękowy),
- po włączeniu ustawionego programu (1x sygnał dźwiękowy, wyświetlacz miga 3 razy),
- po zakończeniu ustawionego programu (3x sygnał dźwiękowy),
- kontrolka świeci się na stałe, gdy aktywny jest odpowiedni program.

Uwaga

- Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe znaki, odłącz urządzenie od zasilania, a następnie podłącz je ponownie.
- Szerokość maksymalna butelek: 7 cm i maksymalna wysokość butelek dla niemowląt 21 cm.
- Materiał i grubość butelki oraz zdejmowane dno stanowią elementy, które mogą wpływać na temperaturę butelki.
- Resztki gorącej wody mogą pozostać na wewnętrznej powierzchni pokrywy, pojemnika, lub stojak do sterylizacji! Gorąca woda zostanie również w zbiorniku, nawet jeśli pozostałe części są już chłodne. Należy uważać, aby się nie poparzyć (oparzenie lub poparzenie). Należy używać odpowiedniego sprzętu ochronnego (np. ściereczki, rękawic).



Napełnianie wodą (rys. 3)

Zdejmij pokrywa **B**. Napełnij zbiornik czystą, letnią wodą pitną (około 20 °C) w zależności od wybranego trybu podgrzewania. Nie przekraczaj maksymalnej ilości wody (tj. ok. 0,8 l). Załóż pokrywę w odwrotny sposób.

Uwaga

- W celu uniknięcia możliwego mnożenia się grzybów i bakterii przy dłuższej przerwie w użyciu, Wymieniaj wodę co 24 godziny w zbiorniku.

UŻYWAĆ PODGRZEWACZA DO BUTELEK (rys. 3, 4)

- Ustaw produkt na płaskiej powierzchni i podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
- Włóż stojak, a następnie włóż butelkę z mlekiem / żywnością albo tygielek z pokarmem.
- Wlej czystą wodę (zalecamy, aby poziom wody sięgał połowy poziomu mleka/żywności w butelce, w celu ogrzewania pokarmu dodaj 400-500 ml.).
- Upewnij się, że pojemnik jest wystarczająco wypełniony wodą, aby butelki były dobrze przymocowane do podstawy pojemnika.
- Zamknij urządzenie pokrywką.
- Włącz zasilanie, wybierz żądany tryb.
- W razie potrzeby dostosuj temperaturę i podgrzewacz włączy się automatycznie.
- Po upływie czasu ogrzewania urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy i automatycznie przełącza się w tryb „Stand-By”, (nie dotyczy programu Odszranianie).
- Wybrany program może zostać w dowolnym momencie zakończony przez naciśnięcie przycisku "STANDBY".

Uwaga

- Program odszranianie musi być zawsze zamykany poprzez naciśnięcie przycisku "STANDBY".
- Szybkość podgrzewania mleka lub żywności dla niemowląt zależy od wielu czynników, w szczególności od jakości butelki, objętości, temperatury początkowej i temperatury otoczenia (temperatury pokojowej) mleka lub jedzenia dla niemowląt.
- W przypadku korzystania z silikonowych butelek na mleko należy odpowiednio wydłużyć czas podgrzewania.
- Aby zachować wartości odżywcze mleka matki, po podgrzaniu mleka w torebce do przechowywania należy przełączyć je do butelki z ciepłym mlekiem przed podgrzaniem.
- Zawartość butelek dla niemowląt i żywności dla niemowląt należy wymieszać lub wstrząsnąć, a przed spożyciem sprawdzić temperaturę (najlepiej 37 °C), aby zapobiec oparzeniom. Wylać kroplę na wewnętrzną stronę nadgarstka, aby sprawdzić jego temperaturę. W przypadku słoiczka wymieszać jego zawartość i spróbować, aby upewnić się, że nie jest gorąca.
- Przed podaniem należy upewnić się, że zblendowana żywność dla niemowląt ma odpowiednią konsystencję. Aby uzyskać informacje na temat konsystencji odpowiedniej dla różnych grup wiekowych, należy zapoznać się z literaturą lub skonsultować się z pediatrą.
- Nigdy nie pozostawiaj gotowej żywności w podgrzewaczu dłużej niż jest to konieczne. Żywność może zacząć się psuć (tj. ponieważ może to sprzyjać rozwojowi bakterii w mleku lub w pokarmie).

UŻYWAĆ UŻYWAĆ STERYLIZATORA DO BUTELEK NA MLEKO (rys. 3, 4)

- Ustaw produkt na płaskiej powierzchni i podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
- Ustaw stojak do sterylizacji na środku obudowy, jak pokazano na rysunku.
- Umieść butelki do góry nogami na stojaku do sterylizacji.
- Wlej czystą wodę. Upewnij się, że poziom wody nie sięga dna kratki sterylizacyjnej (co najmniej 100 ml).
- Zamknij urządzenie pokrywką.
- Włącz zasilanie, wybierz funkcję i podgrzewacz włączy się automatycznie (tzn. nagrzewa do temperatury 100 °C, utrzymując temperaturę 100 °C przez 15 minut, a następnie automatycznie wyłącza się).

Uwaga

- Ten program jest przeznaczony do sterylizacji butelki dla niemowląt i nakrętki na butelce lub inne akcesoria dla dzieci
- Butelki smoczki i inne akcesoria dla dzieci umieść na stojaku odwrotnie, tj. „do góry nogami”.

IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 5)

Przed każdą konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda i wyczyścić po jego wychłodnięciu! Czyścić regularnie po każdym użyciu! Nie należy używać żrących i agresywnych środków czyszczących! Podgrzewacz **A** czyścić miękką wilgotną szmatką z detergentem. Wszystkie akcesoria **B**, **C** bezpośrednio po użyciu, należy umyć w ciepłej wodzie detergentem, opłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha (można myć w zmywarce). Części z tworzyw sztucznych nie należy suszyć nad źródłami ciepła (np. kuchenki elektryczne/kuchenki gazowe). Jeśli zabrudzi się kabel zasilania, wytrzyj wilgotną szmatką. Upewnij się, że powierzchnie przylegające są czyste i funkcjonalne. Przed przechowaniem sprawdź, czy wszystkie elementy i urządzenie są chłodne i suche.

Po oczyszczeniu należy przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu, z dala od dzieci i osób niekompetentnych.

Usuwanie kamienia wodnego

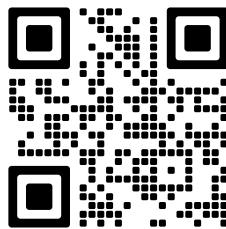
W przypadku, gdy dojdzie do przedłużenia czasu ogrzewania lub produkcji pary, konieczne jest, aby oczyścić element grzewczy z osadu wapnia i minerałów, które znajdują się w wodzie pitnej. Osady te można usunąć przy użyciu kwasu cytrynowego lub octowego. **Nie należy stosować środków do usuwania kamienia lub tabletek do usuwania kamienia!** Napełnij dozownik około 50 g kwasu cytrynowego lub wlej ocet 100 ml i dodaj wodę (maksymalna ilość 0,5 l).

Urządzenie należy włączyć zegarem i mieć pod kontrolą. Po osiągnięciu umiarkowanego wrzenia, podgrzewacz wyłączyć i pozostawić do wychłodnięcia. Następnie należy wodę wylać i kilka razy przepłukać czystą wodą pitną w celu usunięcia resztek. W przypadku silnego zanieczyszczenia powtórzyć całą procedurę.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw! Kontakt z producentem: info@eta.cz

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



V. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe powody	Rozwiązanie
Urządzenie nie chce się włączyć	Brak zasilania	Podłączyć urządzenie do zasilania
	Brak wody w pojemniku	Napełnić pojemnik wodą
Para wydaje nieprzyjemny zapach	Woda jest brudna lub nieświeża (zbyt długo pozostaje w zbiornik)	Umyć pojemnik i napełnić go świeżą wodą.
Zbyt mało pary	Zbyt dużo osadów w podgrzewaczu	Wyczyścić podgrzewacz
Urządzenie nie działa		
Komunikaty o błędach na wyświetlaczu: E1	Aktywowany czujnik temperatury	Odłączyć podgrzewacz od prądu i pozostawić do ostygnięcia. Jeżeli po podłączeniu do prądu urządzenie nie działa kontaktować serwis
Komunikaty o błędach na wyświetlaczu: E2, E1	Zwarcie	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym

VI. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następujących szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

VII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Objętość naczynia max. (l)	0,8
Masa (kg) około	1
Klasa izolacyjna	II.
Pobór mocy w trybie czuwania wynosi poniżej < 0,50 W	

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA. Ryzyko poparzenia, które może powstać przez dotknięcie gorących części. Należy być ostrożnym podczas obsługi urządzenia! **UWAGA:** Bądź ostrożny z parą.

eta 3306



BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE



- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Stabmixers und geben Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 3. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 3. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Vor dem Zubehörwechsel, sowie vor der Montage/Demontage und vor der Reinigung bzw. Instandhaltung schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, falls Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung bzw. einen beschädigten Stecker hat, falls es nicht richtig arbeitet oder wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- **WARNUNG:** Die Oberfläche des Heizelements kann nach dem Betrieb Restwärme abgeben.
- HINWEIS – Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist Kindern und Körperbehinderten zu widmen.
- Gießen Sie in den Behälter keinesfalls Wasser, das durch Entfrostern des Kühlschranks entstanden ist, Wasser aus einem Wäschetrockner, kondensiertes Wasser, gewisse Arten vom Mineralwasser, mit Gewürz bereichertes Wasser, Alkohol usw. ein. Benutzen Sie nur kaltes Trinkwasser.

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie generell, dass die genannten Teile mit Wasser in Berührung kommen.
- Füllen Sie das Gerät nicht bis zum Rand mit Wasser.
- Schalten Sie den Wärmer nie ohne ausreichende Wassermenge im Behälter ein und befüllen Sie ihn nicht vollständig mit Wasser.
- Aufgrund von Produktionsprüfungen ist der Wassertank dieser Geräte von innen betaut. Betrachten Sie dies beim Kauf nicht als Mangel.
- Gießen Sie keine Milch und keine Getränke ins Produkt ein
- Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, die die Stromversorgung im Falle einer Verdampfung des Wassers oder einer Inbetriebsetzung eines leeren Dampfgeräts unterbricht. Wenn es der Fall ist, ist das Gerät vom el. Netz zu trennen und abzukühlen. Füllen Sie den Dampfgerät nicht mit kaltem Wasser zum Zwecke einer schnellen Abkühlung ein. Dies könnte die Lebensdauer des Heizkörpers erniedrigen.
- Legen Sie das Gerät nicht in die Nähe der Gegenstände oder unter solche Gegenstände, die durch Dampf beschädigt werden können, z.B. Wände, Küchenschränke, Anrichteschränke, Bilder, Gardinen, der austretende Dampf könnte sie beschädigen
- Berühren Sie beim Kochen nicht die Stellen mit einem Austritt des heißen Dampfes, es droht eine Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr.
- Überprüfen Sie die Temperatur der Lebensmittel vor dem Essen- oder Milchservieren den Kindern.
- Bei dem Umgang mit dem Deckel benutzen Sie Küchenhandschuhe oder Wischtuch.
- Lassen Sie während des Betriebes auf dem Deckel des Wärmer keine Gegenstände (z.B. Schutzhandschuhe, Wischtücher), die eine Abdeckung der Öffnungen zur Dampfableitung verursachen könnten.
- Manipulieren Sie mit dem Gerät nicht in einem heißen Zustand, beim eventuellen Umkippen droht eine Unfallgefahr durch Verbrennung und Verbrühung.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt.
- Schalten Sie den Wärmer nach dem Gebrauch immer aus und trennen ihn durch Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose vom Stromnetz.
- Fassen Sie den Stecker der Anschlussleitung beim Ein- und Ausstecken nie mit nassen Händen an und ziehen Sie nie an der Anschlussleitung um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen!
- Benutzen Sie den Wärmer nur an Orten, die einen sicheren Stand garantieren und in ausreichendem Abstand von brennbaren Gegenständen (z.B. Gardinen, Vorhängen, Holz usw.), Wärmequellen (z.B. Öfen, Küchenherd, Kochplatten, Grill usw.) und nassen Oberflächen (Spülbecken, Waschbecken usw.).
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen und auch in der Landwirtschaft)! Er ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- Tauchen Sie die Wärmer nie in Wasser ein (auch nicht teilweise) und waschen Sie sie nicht unter fließendem Wasser!
- Tragen Sie das Gerät nicht im heißen Zustand, da bei einem möglichen Umkippen Verletzungsgefahr durch Verbrennungen und Verbrühungen besteht.
- Kontrollieren Sie das Gerät während der gesamten Zubereitungszeit von Lebensmitteln!
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem für diesen Typ bestimmten und gelieferten Zubehör. Der Gebrauch anderen Zubehörs kann eine Gefahr für die Bedienungsperson darstellen.
- Nutzen Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck, als für welchen es bestimmt und in dieser Anleitung beschrieben ist!
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen Gebrauch mit dem Gerät und Zubehör entstanden sind (z.B. Verbrennungen, Verbrühungen, Feuer).

ANSCHLUSSLEITUNG:

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden.
- Das Gerät nie benutzen, wenn es die beschädigte Anschlussleitung oder Stecker aufweist, wenn es nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist, ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
- Keine Flüssigkeiten auf die Steckbuchse des Anschlusssteckers verschütten.
- Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfkantige oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, diese darf nicht ins Wasser eingetaucht sowie über die Kanten gebogen werden.
- Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stand der Anschlussleitung des Gerätes.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (ABB.1)

A – Wärmer (Grundfläche)

- A1 – Bedienfeld mit Display
- A2 – Wassertank
- A2 – Stromzufuhr

B – Deckel

- B1 – Handgriff

C – Sterilisationsständer










- Abb. 2A - Zur Erwärmung von Milch, Kindernahrung oder zur Sterilisierung legen Sie den Ständer mit der Fläche nach unten
- Abb. 2B - Zur Erwärmung des Essens legen Sie den Ständer mit den Füßen nach oben

III. ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und nehmen Sie die Antriebseinheit sowie das Zubehör heraus. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuell anhaftenden Folien, Aufkleber bzw. Papier. **Entfernen Sie vom Kochtopf alle eventuellen Klebefolien, Aufkleber oder Papier.** Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch die Teile Spülmittel ab und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser. Nach ordnungsgemäßer Montage und Anschluss an das Stromnetz leuchtet signallampen blinken einmal, das Display (••• •••) auf und ein akustisches Signal ertönt. Anschließend wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

Beschreibung - Bedienfeld und Display

BEDIENFELD Das Bedienfeld hat eine Sensor-Tastbedienung. Aus diesem Grund ist es nicht erforderlich auf die abgebildeten Tasten (Symbole) Druck auszuüben. Während des Betriebs können Sie den Fortschritt des die aktuelle Wassertemperatur auf dem Display verfolgen. Die eingestellte Programm lassen sich jederzeit durch das Drücken der Taste "STANDBY".

Taste	Funktion
	Taste - dient zum Einschalten (d.h. Aktivieren) des Geräts und um das Gerät in den Bereitschaftsmodus „ Stand-By “ zu versetzen.
	Taste VOLUME - zur Einstellung der gewünschten Menge der zu erhitzenden Speisen (60 ml = 10 min. / 120 ml = 14 min. / 180 ml = 18 min / 240 ml = 24 min). Mit den Tasten +/- können Sie die Temperatur im Bereich von 37 - 55 °C anpassen (Zeit kann nicht geändert werden).
	Taste Menu* - dient zur Einstellung des gewünschten Programms. Die leuchtende Kontrollleuchte zeigt das gewählte Programm und die voreingestellte Temperatur und Zeit an.
	 Erwärmung von Milch - Die voreingestellte Temperatur beträgt 40 °C. Mit den Tasten +/- können Sie die Temperatur im Bereich von 37 - 55 °C anpassen.
	 Abtauen - Die voreingestellte Temperatur beträgt 40 °C = 35 Min., (Zeit kann nicht geändert werden). Mit den Tasten +/- können Sie die Temperatur im Bereich von 37 - 44 °C anpassen.
	 Erwärmung von Essen - Die voreingestellte Temperatur beträgt 40 °C = 40 Min., (Zeit kann nicht geändert werden). Mit den Tasten +/- können Sie die Temperatur im Bereich von 56 - 85 °C anpassen.
	 Sterilisation - Die voreingestellte Temperatur beträgt 100 °C, (Temperatur kann nicht geändert werden) und voreingestellte Zeit ist 15 Minuten.
	Taste für die manuelle Einstellung von Temperatur (Wert erhöhen), Bereich 37 - 85 °C (Schritt: 1 °C).
	Taste für die manuelle Einstellung von Temperatur (Wert verringern), Bereich 85 - 37 °C (Schritt: 1 °C).

* Während des Betriebs kann das Programm durch Drücken der entsprechenden Taste geändert werden.

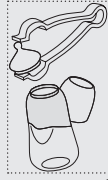
Die akustische und visuelle Signalisierung

- Beim Anschließen des Netzkabels an das Stromnetz (1x akustisches Signal),
- Beim Anschließen des Netzkabels an das Stromnetz (1x akustisches Signal),
- Wenn das eingestellte Programm eingeschaltet ist (1x akustisches Signal, die Anzeige blinkt 3 Mal),
- Wenn das eingestellte Programm beendet ist (3x akustisches Signal),
- Die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft, wenn das entsprechende Programm aktiv ist.

Achtung

- Wenn auf dem Display ungewöhnliche Zeichen erscheinen, trennen Sie das Gerät vom elektrischen Netz und schließen ihn nachfolgend wieder an.
- Die maximale Breite und Höhe der Babyflaschen beträgt 7 cm / 21cm.
- Das Material und die Wanddicke des jeweiligen Fläschchens und ein eventuell abnehmbare Boden können die Temperatur der Mahlzeit beeinflussen.

- Auf der inneren Oberfläche des Deckels, des Behälters, und des Sterilisationsständers können Reste von heißem Wasser verbleiben!! Auch in dem Tank kann heißes Wasser verbleiben, obwohl andere Teile bereits abgekühlt sind. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen (verbrennen oder verbrühen). Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung (z. B. ein Handtuch, Schutzhandschuhe).



Füllen Sie Wasser ein (Abb. 3)

Entfernen Sie die Deckel **B**. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem kaltem Trinkwasser temperiertes Wasser (ca. 20 °C) ein. Überschreiten Sie dabei nicht das maximale Wasservolumen (ca. 0,8 l). Befestigen Sie den Deckel auf umgekehrte Weise.

Achtung

- Wechseln Sie alle 24 Stunden das Wasser, um die Vermehrung von Bakterien zu verhindern.

SO VERWENDEN SIE DEN FLASCHENWÄRMER RICHTIG (Abb. 3, 4)

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche und stecken Sie den Stecker des Stromkabels in eine Steckdose.
- Legen Sie den Ständer ein und danach legen Sie die Flasche mit Milch / Nahrung oder den Becher mit dem Essen ein.
- Gießen Sie sauberes Wasser ein (wir empfehlen, dass der Wasserspiegel bis zur Hälfte der Oberfläche von Milch / Nahrung in der Flasche reicht, zur Erwärmung von Essen geben Sie 400-500 ml hinzu.).
- Achten Sie darauf, dass der Behälter ausreichend mit Wasser gefüllt ist, so dass die Flaschen sicher am Boden des Behälters befestigt sind.
- Decken Sie das Gerät mit dem Deckel ab
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie eine Funktion.
- Passen Sie bei Bedarf die Temperatur an und das Wärmer schaltet sich automatisch ein.
- Nachdem der Gerät das Wärmen beendet, piepst er und wird automatisch ins Regime „Stand-By“ umgeschaltet (gilt nicht für das Programm Abtauen).
- Die eingestellte das Programm lassen sich jederzeit durch das Drücken der Taste "STANDBY" zu versetzen“.

Achtung

- Die Programm Abtauen abschalten durch das Drücken der Taste "STANDBY".
- Die Geschwindigkeit, mit der der Wärmer Milch oder Babynahrung erwärmt, wird von vielen Faktoren beeinflusst, z. B. von der Qualität der Flasche, dem Volumen oder der Ausgangstemperatur und der Umgebungstemperatur (Raumtemperatur) der Milch oder Babynahrung.
- Um die Nährstoffe der Muttermilch zu erhalten, sollten Sie die Milch, die Sie in einem Aufbewahrungsbeutel erwärmen, vor dem Erwärmen in eine Warmmilchflasche füllen.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Babynahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verzehr überprüft werden (idealerweise 37 °C), um Verbrennungen zu vermeiden. Geben Sie einige Tropfen auf die Innenseite Ihres Handgelenks, um die Temperatur zu überprüfen. Rühren Sie den Inhalt von Babygläschen gut um und kosten Sie selbst, um zu prüfen, ob der Babybrei die richtige Temperatur hat.

- Wenn Sie Silikonmilchflaschen verwenden, verlängern Sie bitte die Aufwärmzeit entsprechend.
- Bevor Sie servieren, stellen Sie sicher, dass das gemixte Babyessen die richtige Konsistenz hat. Informationen darüber, welche Konsistenz von Nahrung in verschiedenen Altersstufen des Kindes geeignet ist, finden Sie in Fachliteratur oder konsultieren Sie Ihren Kinderarzt.
- Lassen Sie fertige Gerichte niemals länger als unbedingt erforderlich im eingeschalteten Gerät. Das Essen könnte anfangen zu verderben (ca. Dies könnte das Mikrowachstum in der Milch bzw. in der Nahrung begünstigen).

SO VERWENDEN SIE DEN DÄMPFEINSATZ (Abb. 3, 4)

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche und stecken Sie den Stecker des Stromkabels in eine Steckdose.
- Setzen Sie den Dämpfeinsatz in das Wärmer ein, wie auf dem Bild gezeigt.
- Babyflasche Legen Sie umgekehrt auf den Flaschenhals. Achten Sie darauf, dass die Flaschen so voll sind, dass sie nicht schwimmen (ideal erweise 100 ml).
- Decken Sie das Gerät mit dem Deckel ab.
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie eine Funktion an und das Wärmer schaltet sich automatisch ein (d.h. Heizt zunächst auf 100 °C auf, hält 100 °C für 15 Minuten und schaltet dann automatisch ab).

Achtung

- Das Programm ist zur Sterilisation der Babyflasche verschiedener Küchenutensilien bestimmt.
- Babyflasche mit den Schnuller und anderes Kinderzubehör: Legen Sie umgekehrt auf den Flaschenhals, d.h. "verkehrt herum".

IV. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG (ABB. 5)

Vor jeder Instandhaltung ist das Gerät durch Ausziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der el. Steckdose zu trennen! Reinigen Sie den Wärmer erst nach seiner Abkühlung! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel! Reinigen Sie die Wärmer **A** mit einem weichen feuchten Tuch mit ein wenig Spülmittel Tauchen Sie Zubehör **B, C** niemals in Wasser, damit kein Wasser in den inneren Bereich gelangt. Reinigen Sie das restliche Zubehör sofort nach Verwendung mit heißem Wasser und Spülmittel, spülen es mit klarem Wasser ab und wischen es trocken (Sie können auch eine Spülmaschine verwenden). Trocknen Sie die Kunststoffteile nie über einer Wärmequelle (z.B. einem Ofen, Herd, Radiator). Im Falle der Verschmutzung der Anschlussleitung ist diese mit feuchtem Tuch zu wischen. Überzeugen Sie sich vor der Aufbewahrung, dass der Wärmer und alle seiner Bestandteile abgekühlt sind und trocken. Bewahren Sie das Gerät nach der Reinigung an einem sicheren, staubfreien, sauberen und trockenen Ort, außer Reichweite von Kindern auf.

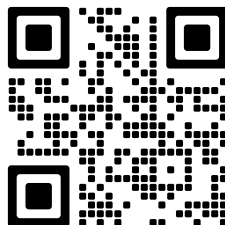
Entkalkung

Wenn es zur sichtbaren Zeitverlängerung der Dampfentwicklung kommt, ist der Heizkörper von den kalkhaltigen Ablagerungen oder Mineralablagerungen zu reinigen, die im Trinkwasser enthalten sind. Die genannten Ablagerungen kann man entweder mit Zitronensäure oder Essigsäure entfernen. **Benutzen Sie keinen Entkalker oder Dekalzifizierungstabletten!**

Geben Sie in den Behälter ca. 50 g Zitronensäure ein oder gießen Sie 100 ml Weißessig ein und füllen Sie mit Wasser MAX 0,5 L nach. **Schalten Sie den Wärmer ein, dieser muss beaufsichtigt sein.** Nach der Erreichung eines mäßigen Siedens schalten Sie den Wärmer aus und lassen Sie diesen auch mit Füllung abkühlen. Gießen Sie die Füllung danach aus und spülen Sie einigemal den Wasserbehälter mit klarem Trinkwasser wegen der Beseitigung von eventuellen Resten des verwendeten Reinigungsmittels aus. Im Falle einer sehr starken Verschmutzung können Sie den ganzen Vorgang wiederholen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



V. STÖRUNGEN

Problém	Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet nicht ein	Versorgung nicht angeschlossen	Überprüfen Sie Anschlussleitung, Stecker und el. Steckdose Wasser in den Behälter einfüllen
	Es befindet sich kein Wasser im Behälter	
Der Dampf hat einen seltsamen Geruch	Das Wasser ist schmutzig oder es befindet sich seit zu langer Zeit im Tank	Reinigen Sie den Behälter und befüllen Sie es mit sauberem Wasser
Es wird nicht genügend Kaltdampf erzeugt	Es befindet sich zu viel Sediment im Behälter	Reinigen Sie den Wärmer
Das Gerät hört zu arbeiten auf		
Das Display zeigt E1 an	Aktivierter Wärmesensor	Lassen den Wärmer abkühlen. Wenn des Geräts nach dem Anschließen an die Stromversorgung nicht funktioniert, Kontaktieren Sie die Serviceabteilung.
Das Display zeigt E2 an	Kurzschluss der Schaltung	Ist es erforderlich das Gerät zu einem Fachservice zu bringen

VI. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehörs mit dem verwendeten Material für deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtigen Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit

zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoff-sammel-stelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar.

VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Anschlusswert (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Inhalt des Behälter Max. (l)	0,8
Gewicht (kg) ca.	1
Gerät der Schutzklasse	II.
Anschlusswert (standby mode) < 1 W	
Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet < 0,50 W	

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Vorsicht: Heiße Oberfläche VORSICHT: vor heißem Dampf, Verbrühungsgefahr!

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

eta 3306

mimi

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шановний клієнте, дякуємо, що придбали наш продукт. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в експлуатацію та збережіть цю інструкцію, включаючи гарантію, чек і, якщо можливо, коробку з внутрішньою упаковкою.

I. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



- Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, подивіться на ілюстрації та збережіть інструкцію з експлуатації на майбутнє. Вважайте інструкцію з експлуатації частиною приладу та передайте її будь-якому іншому користувачеві.
- Перевірте, чи відповідають дані на етикетці типу напруги у вашій розетці. Вилка шнура живлення має бути підключена до розетки належним чином заземленої та підключеної відповідно до національного стандарту.
- Не ремонтуйте прилад самостійно. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Чищення та технічне обслуговування, що виконуються користувачем, не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом. Прилад та його шнур живлення слід тримати подалі від дітей молодше 8 років. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Перед заміною аксесуарів або доступних деталей, перед складанням та розбиранням, перед чищенням або обслуговуванням вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі, витягнувши шнур живлення з розетки!
- Не використовуйте прилад, якщо його шнур живлення або вилка пошкоджені, якщо він не працює належним чином, якщо він впав і був пошкоджений або якщо він впав у воду. У цьому випадку віднесіть прилад до спеціального сервісу, щоб перевірити його безпеку та правильну роботу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Поверхня нагрівального елемента піддається залишковому теплу після використання.

- **УВАГА!** – Деякі частини цього виробу можуть сильно нагрітися та спричинити опіки. Будьте особливо обережні в присутності дітей або людей з обмеженими можливостями.
- Ніколи не наливайте в резервуар воду, яка була отримана шляхом розморожування морозильної камери, воду з сушарки для білизни, конденсовану воду, деякі види мінеральної води, воду з додаванням спецій, алкоголь тощо.
- Не вмикайте прилад без достатньої кількості води в резервуарі.
- Через виробничі випробування резервуар для води цих приладів покривається росою всередині. Не вважайте це дефектом при покупці.
- Прилад оснащений термозапобіжником, який відключає подачу електроенергії в разі закипання води або введення в роботу порожнього підігрівача. Якщо це сталося, від'єднайте прилад від джерела живлення та дайте йому охолонути.
- Не наповнюйте резервуар холодною водою для швидкого охолодження. Це може скоротити термін служби нагрівального елемента.
- Не торкайтеся місць, де під час роботи піднімається гаряча пара, оскільки існує ризик опіків.
- Під час роботи не залишайте жодних предметів (наприклад, захисні рукавички, кухонні рушники) на кришці контейнера, які можуть призвести до блокування вентиляційних отворів для пари.
- Не переносьте прилад, коли він гарячий, оскільки перекидання може призвести до опіків.
- Не розміщуйте прилад поблизу предметів, які можуть бути пошкоджені паром, наприклад, стін, кухонних шаф, сервантів, картин, штор, бо витік пари може пошкодити їх.
- Перевіряйте температуру їжі перед подачею їжі або молока дітям.
- Не наливайте молоко або напої безпосередньо у виріб.
- Завжди перевіряйте прилад під час приготування їжі!
- Завжди відключайте прилад від джерела живлення, якщо залишаєте його без нагляду.
- Під час роботи приладу запобігайте контакту з ним домашніх тварин, рослин або комах.
- Після закінчення роботи та перед чищенням завжди вимикайте прилад і від'єднайте його від джерела живлення, вийнявши роз'єм шнура живлення з електричної розетки.
- Цей прилад не призначений для використання на вулиці.
- Прилад не можна використовувати у вологому середовищі та в середовищі з небезпекою пожежі або вибуху (приміщення, де зберігаються хімікати, паливо, мастила, газу, фарби та інші легкозаймисті або леткі матеріали).
- Не вставляйте та не виймайте вилку з розетки мокрими руками та не тягніть за шнур живлення!
- Ніколи не занурюйте прилад у воду та не мийте його в проточній воді та не заповнюйте водою!
- Прилад призначений для домашнього використання та подібного використання (у магазинах, офісах та подібних робочих місцях, гостях у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях, у закладах, що надають розміщення зі сніданком). Прилад не призначений для комерційного використання!
- Використовуйте прилад у робочому положенні лише в місцях без ризику

перекидання та на достатній відстані від джерел тепла (наприклад, обігрівача, плити, гриля тощо) та вологих поверхонь (наприклад, раковин, умивальників тощо).

- Ніколи не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, крім тих, що описані в цій інструкції з використання!
- Виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням приладу та аксесуарів (наприклад, опіки, опшарювання, псування їжі, пожежа тощо), і гарантія не поширюється на прилад у разі недотримання наведених вище правил безпеки.

КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ:

- Якщо шнур живлення приладу пошкоджений, його має замінити виробник, його технік з обслуговування або особа з аналогічною кваліфікацією.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або вилка живлення пошкоджені, якщо прилад працює неправильно, або якщо він впав на підлогу та був пошкоджений, або якщо він впав у воду.
- Уникайте потрапляння рідини на роз'єм.
- Шнур живлення не можна пошкоджувати гострими або гарячими предметами, відкритим вогнем, його не можна занурювати у воду або згинати через гострі краї. Ніколи не кладіть його на гарячі поверхні та не дозволяйте йому висіти з краю столу. Удари, спотикання або потягування за шнур живлення, наприклад, дітьми, можуть призвести до падіння приладу і серйозних травм!
- Уникайте намотування шнура живлення навколо приладу, інакше термін служби шнура живлення скоротиться.
- Якщо вам необхідно використовувати подовжувач з обґрунтованих причин, він повинен бути непошкодженим і відповідати чинним стандартам.
- Регулярно перевіряйте стан шнура живлення приладу.

II. ОПИС ПРИЛАДУ (МАЛ. 1)

A – підігрівач (база)

- A1 – панель керування з дисплеєм
- A2 – резервуар для води
- A3 – шнур живлення

B – кришка

- B1 – ручка

C – підставка для стерилізації

obr. 2A – для підігріву молока, дитячого харчування або стерилізації поставте підставку поверхнею вниз.

obr. 2B – щоб нагріти їжу, поставте підставку на її ніжки.










III. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зніміть весь пакувальний матеріал і вийміть прилад і аксесуари. **Видаліть із приладу всю рекламну клейку плівку, наклейки або папір.** Перед першим використанням промийте деталі чистою водою та витріть до повного висихання або дайте їм висохнути. При правильній збірці та підключенні до джерела

живлення індикатори блимнуть один раз, дисплей загориться (••• •••) і один раз пролунає звуковий сигнал. Після цього прилад автоматично переходить у режим очікування.

Панель керування і дисплей

Це сенсорна панель керування, тому не потрібно натискати, а лише торкатися кнопок (символів), що відображаються. Під час роботи на дисплеї можна відстежувати хід поточного часу. Вибрану програму можна завершити в будь-який час, торкнувшись кнопки «STANDBY»

Кнопка	Функція
	Кнопка – використовується для запуску (тобто активації) приладу та використовується для переведення приладу в режим очікування.
	Кнопка VOLUME – використовується для встановлення бажаної кількості їжі для нагрівання (60 мл = 10 хв. / 120 мл = 14 хв. / 180 мл = 18 хв. / 240 мл = 24 хв.). За допомогою кнопок +/- відрегулюйте температуру від 37 до 55°C (час змінити не можна).
	*Кнопкою Menu у стані ввімкнення живлення виберіть відповідний режим / функцію. Індикатор показує вибрану програму та її попередньо встановлену температуру та час.
	За замовчуванням встановлена температура режиму нагрівання молока становить 40 °C. За допомогою кнопок +/- відрегулюйте температуру в діапазоні від 37 до 55 °C
	Температура за замовчуванням у режимі розморожування становить 40 °C = 35 хв (час не можна змінити). За допомогою кнопок +/- відрегулюйте температуру в діапазоні від 37 до 44 °C
	За замовчуванням встановлена температура режиму підігріву їжі становить 70 °C = 40 хв., (час не можна змінити). За допомогою кнопок +/- відрегулюйте температуру в діапазоні від 56 до 85 °C
	Температура за замовчуванням у режимі стерилізації становить 100°C (температуру не можна змінити), а нагрівання за замовчуванням триває 15 хвилин.
	Кнопка ручного регулювання температури (збільшення значення), діапазон 37 – 85 °C (крок 1 °C).
	Кнопка ручного регулювання температури (зменшення значення), діапазон 85 – 37 °C (крок 1 °C)

* Під час роботи програму можна змінювати натисканням відповідної кнопки.

Звукова та світлова сигналізація:

- при підключенні шнура живлення до електромережі (1 звуковий сигнал),
- при натисканні кнопки (1 звуковий сигнал),
- при ввімкненні програми (1 звуковий сигнал, дисплей блимає 3 рази),
- коли задана програма закінчується (3 звукові сигнали),
- індикатор постійно світиться, коли відповідна програма активна.

Обережно

- Якщо на дисплеї з'являються незвичайні символи, від'єднайте прилад від джерела живлення, а потім знову підключіть його.
- Максимальна ширина дитячих пляшечок: 7 см і максимальна висота дитячих пляшечок 21 см.
- Товщина пляшки, матеріал, з якого вона виготовлена, і будь-яка знімна основа - все це може впливати на температуру пляшки.
- Залишки гарячої води можуть залишитися на внутрішній поверхні кришки, контейнера та підставки для стерилізації. Гаряча вода також залишиться в резервуарі, навіть якщо інші частини вже охололи. Будьте обережні, щоб не опаритися і не обпектись. Використовуйте відповідні захисні засоби (наприклад, тканину, рукавички).



Наповнення водою (мал. 3)

Зніміть кришку **В**. Наповніть резервуар чистою холодною питною водою (близько 20°C) відповідно до необхідного методу нагрівання. Не перевищуйте максимальну кількість води (тобто приблизно 0,8 л), прикріпіть кришку.

Обережно

- Щоб уникнути розмноження грибків і бактерій, якщо прилад не використовується довго, міняйте воду кожні 24 години.

ВИКОРИСТАННЯ ПІДГРІВАЧА ДЛЯ ПЛЯШЕЧОК (мал. 3, 4)

- Помістіть прилад на стійку поверхню та підключіть вилку до розетки.
- Вставте підставку, а потім вставте пляшечку з молоком або дитячою сумішшю або чашку з їжею.
- Налийте чисту воду (ми рекомендуємо, щоб рівень води становив половину рівня молока / дитячої суміші в пляшечці, рекомендується додавати 500 мл води, якщо нагріваєте одну чашку, і 400 мл, якщо дві).
- Слідкуйте за тим, щоб пляшки були досить повні, щоб вони не спливли.
- Накрийте пристрій кришкою.
- Увімкніть живлення, виберіть функцію.
- За потреби відрегулюйте температуру, і прилад автоматично запрацює.
- Після закінчення часу нагрівання прилад подає звуковий сигнал і автоматично переходить у режим очікування (не стосується програми розморожування).
- Вибрану програму можна завершити в будь-який час, натиснувши кнопку «STANDBY».

Обережно

- З програми розморожування завжди слід виходити, натиснувши кнопку «STANDBY».
- На швидкість підігріву молока або дитячого харчування впливатиме багато факторів, включаючи якість пляшечки, об'єм або початкову температуру та температуру навколишнього середовища (кімнатну температуру), температуру молока або дитячого харчування.
- Якщо ви використовуєте силіконові пляшки для молока, відповідно подовжте час нагрівання.
- Для збереження поживних речовин грудного молока, коли ви нагріваєте молоко в пакеті для зберігання, налейте його в пляшечку, перш ніж зігріти.
- Вміст дитячих пляшечок і дитячого харчування необхідно перемішувати або струшувати, а температуру (в ідеалі - 37 °С) перед вживанням перевіряти, щоб запобігти опікам. Капніть краплю на внутрішню сторону зап'ястя, щоб перевірити температуру. Для баночок для дитячого харчування перемішайте вміст і спробуйте їжу на смак, щоб переконаватися, що вона не надто гаряча.
- Перед подачею переконайтеся, що змішане дитяче харчування має правильну консистенцію. За інформацією про те, яка консистенція підходить у різному віці, зверніться до літератури або до свого педіатра.
- Ніколи не залишайте готову їжу в увімкненому підігрівачі довше, ніж це строго необхідно. Їжа може почати псуватися (тобто може сприяти розвитку мікробів у молоці або їжі).

СТЕРИЛІЗАЦІЯ (мал. 3, 4)

- Помістіть прилад на стійку поверхню та підключіть вилку до розетки.
- Помістіть підставку в корпус, як показано на малюнку.
- Поставте пляшки догори дном на підставку для стерилізації.
- Влийте чисту воду. Слідкуйте за тим, щоб рівень води не перевищував дно підставки (не менше 100 мл).
- Накрийте пристрій кришкою.
- Увімкніть живлення, виберіть функцію, і підігрівач автоматично увімкнеться (тобто нагріється до 100 °С, за 15 хвилин, а потім автоматично вимкнеться).

Обережно

- Ця програма призначена для стерилізації дитячої пляшечки, пустушки, ковпачка і різного кухонного приладдя.
- Покладіть дитячі пляшечки, пустушки та інші дитячі аксесуари догори дном на підставку для стерилізації, тобто «догори дном».

IV. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (МАЛ. 5)

Від'єднайте прилад від джерела живлення, виймаючи роз'єм шнура живлення з розетки перед будь-яким обслуговуванням і лише після того, як він охолоне! Регулярно очищайте прилад. Не використовуйте грубі та агресивні миючі засоби! Очистіть прилад **A** м'якою вологою тканиною з м'яким миючим засобом. Вимийте інші аксесуари **B, C** відразу після використання в гарячій воді

з додаванням невеликої кількості миючого засобу, промийте їх чистою водою і витріть до повного висихання (можна також використовувати посудомийну машину). Ніколи не сушіть пластикові деталі над джерелом тепла (наприклад, обігрівачем, плитою, радіатором). Якщо шнур живлення забруднений, протріть його вологою ганчіркою. Перед зберіганням переконайтеся, що прилад та всі його частини охололи та висохли. Подбайте про те, щоб сполучні поверхні та ущільнювальні елементи були функціональними. Зберігайте прилад після чищення в сухому, захищеному від пилу та безпечному місці, недоступному для дітей та недієздатних людей.

Видалення накипу

Якщо час нагрівання або створення пари значно більший, нагрівальний елемент доводиться очищати від мінеральних відкладень, які містяться у питній воді. Ці відкладення можна видалити за допомогою лимонної або оцтової кислоти.

Не використовуйте засіб для видалення накипу або таблетки для декальцинації! Насипте в ємність близько 50 г лимонної кислоти або влийте 100 мл оцту і залийте водою (макс. 0,5 л). **Увімкніть прилад і наглядуйте за ним.** Досягнувши слабкого кипіння, вимкніть підігрівач і дайте йому охолонути разом з рідиною всередині. Потім вилийте рідину і кілька разів промийте резервуар питною водою, щоб видалити можливі залишки використаного засобу. Повторіть всю процедуру, якщо підігрівач занадто забруднений.

Більш ретельне технічне обслуговування або технічне обслуговування, що вимагає втручання у внутрішні частини приладу, має виконуватися професійним сервісним центром!

Недотримання інструкцій виробника призведе до втрати права на ремонт!

IV. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ (МАЛ. 5)

Проблема	Причиною	Рішення
Прилад не запускається	Блок живлення не підключено	Перевірте шнур живлення, вилку та розетку
	У резервуарі для води немає води	Налийте воду в резервуар для води
Пара видає дивний запах	Брудна вода або тривалий застій води	Очистіть резервуар для води та прилад, налейте чисту воду
Паровий туман занадто малий	Забгато накипу в резервуарі для води	Очистіть та резервуар для води

Проблема	Причиною	Рішення
Прилад перестає працювати		
Повідомлення про помилку на дисплеї: E1	Активувався датчик температури (температура всередині підігрівача занадто висока)	Від'єднайте підігрівач від розетки та дайте йому як слід охолонути. Якщо проблему все одно не вдається усунути, зверніться до авторизованого сервісного центру
Повідомлення про помилки на дисплеї: E2, E1	Коротке замикання	Зверніться до авторизованого сервісного центру

V. ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Якщо дозволяють розміри, на всіх деталях є етикетки матеріалів, що використовуються для виготовлення упаковки, комплектуючих і аксесуарів, а також їх переробки. Символи, зазначені на виробі або в супровідній документації, означають, що використані електричні чи електронні вироби не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної утилізації продукту здайте його в спеціальні місця збору, де він буде безкоштовно прийнятий. Відповідна утилізація продукту може допомогти зберегти цінні природні ресурси та запобігти можливим негативним впливам на навколишнє середовище та здоров'я людей, які можуть бути можливими наслідками неправильної утилізації відходів. За більш детальною інформацією звертайтеся до місцевих органів влади або в найближчий пункт збору. За неналежну утилізацію цього типу відходів можуть бути накладені штрафи відповідно до національного законодавства.

Якщо прилад має бути виведений з експлуатації назавжди, після відключення його від джерела живлення рекомендується відрізати шнур живлення, і таким чином його не можна буде використовувати знову.

VI. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга (В): вказана на паспортній табличці приладу

Споживана потужність (Вт): вказана на паспортній табличці приладу

Об'єм контейнера (л): 0,8

Вага (кг): близько 1

Клас захисту приладу II.

Енергоспоживання в режимі очікування: < 0,50 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати технічні характеристики та аксесуари для відповідних моделей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА СИМВОЛИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ НА ПРИЛАДІ, УПАКОВЦІ АБО В ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

HOUSEHOLD USE ONLY – *Тільки для домашнього використання.*

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – *Не занурювати у воду або інші рідини.*

HOT. DO NOT COVER – *Гаряче. Не накривати.*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Щоб уникнути небезпеки задухи, зберігайте поліетиленовий пакет подалі від немовлят і дітей. Не використовуйте пакет у люльках, ліжечках, колясках або манежах. Поліетиленовий пакет – не іграшка.



Символ застереження.



Забороняється викидати разом із побутовими відходами.



Прочитайте інструкцію з експлуатації.



WARNING: HOT SURFACE – *Обережно: гаряча поверхня.*

eta

© DATE 16/01/2025

e.č. 47/2024

**Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:**

ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ
info@eta.cz

